



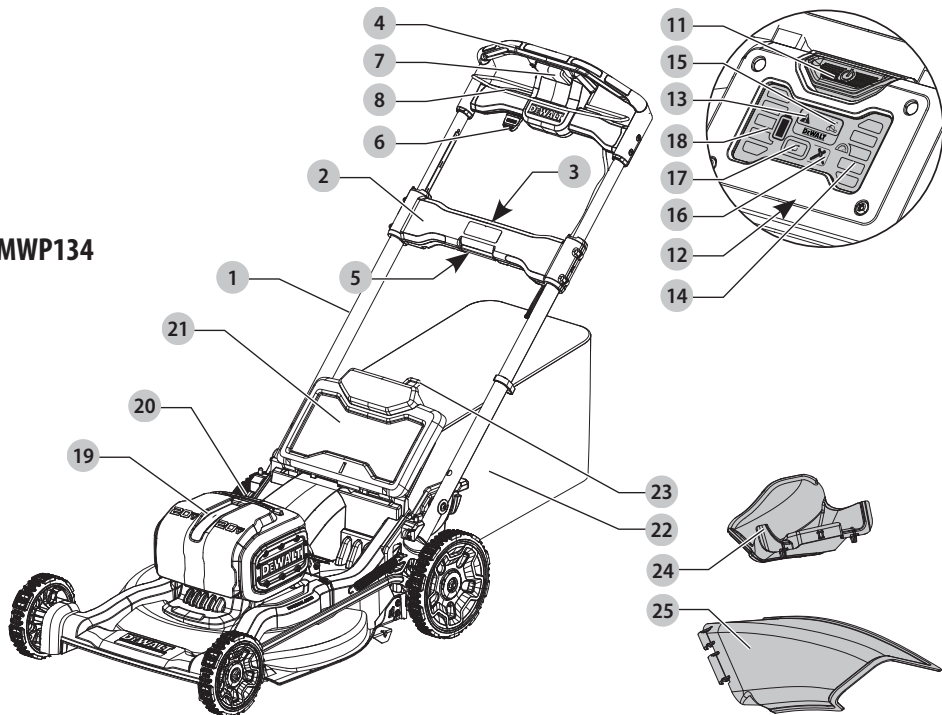
402120 - 34 RO

Traducere a instrucțiunilor originale

DCMWP134
DCMWSP156

Fig. A

DCMWSP134



DCMWSP156

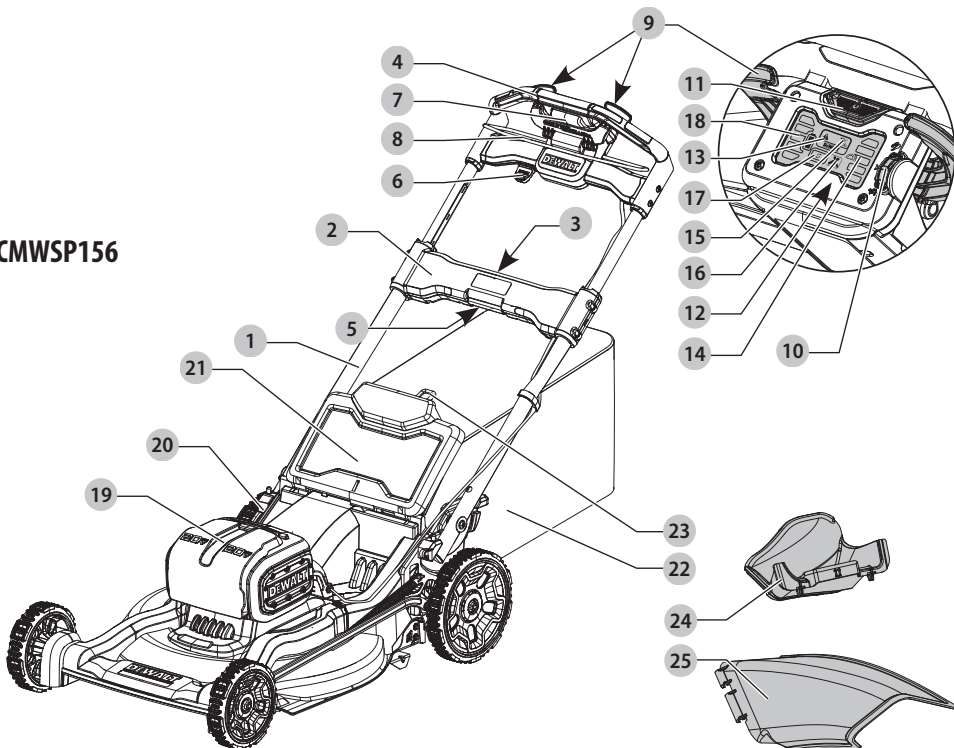


Fig. B

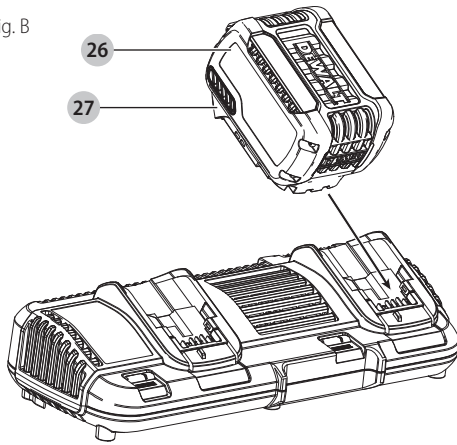


Fig. C

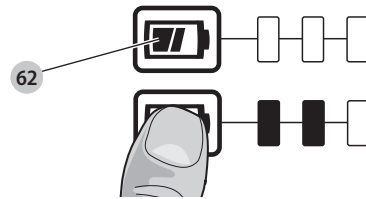


Fig. D

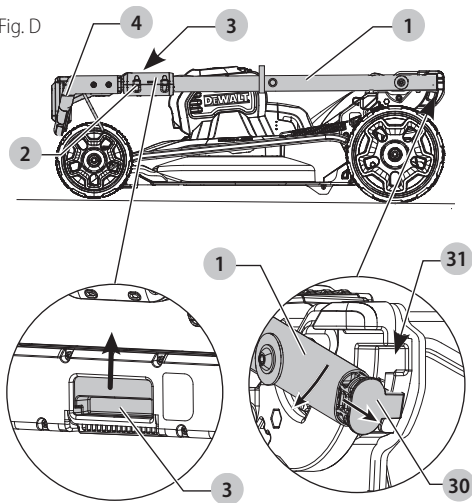


Fig. E

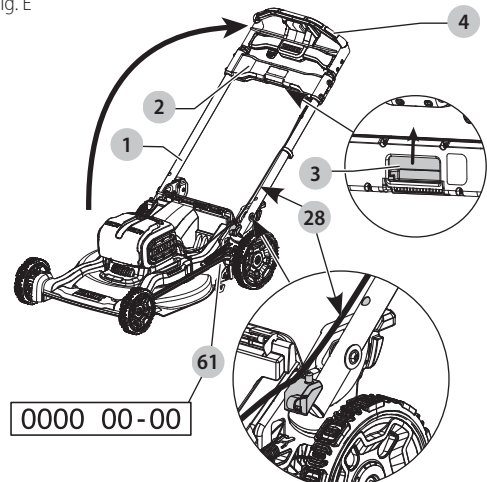


Fig. F

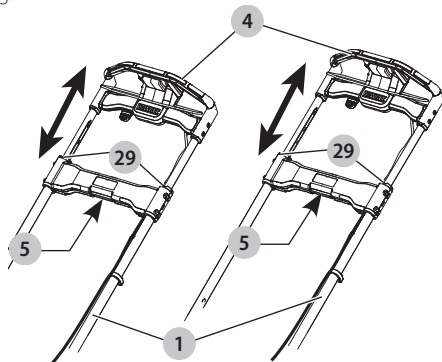


Fig. G

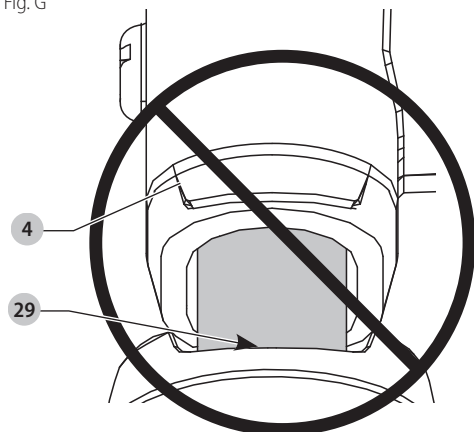


Fig. H

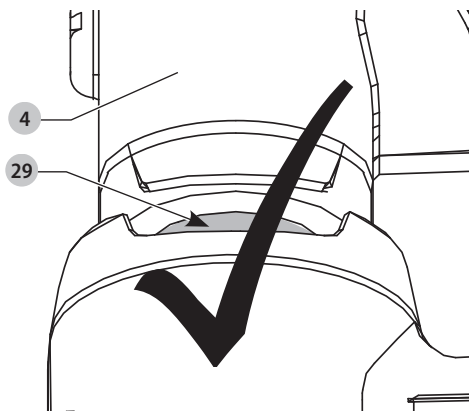


Fig. I

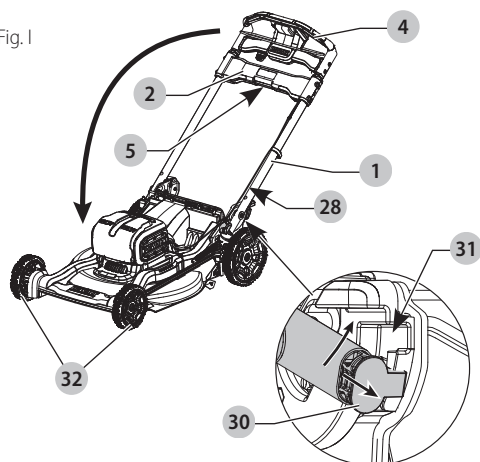


Fig. J

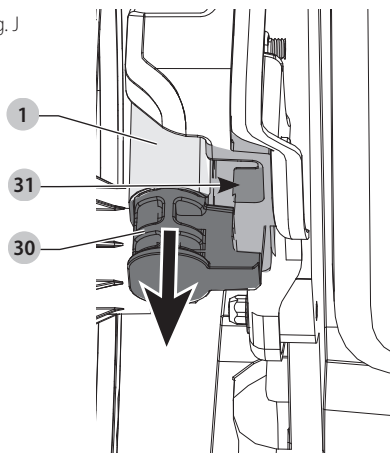


Fig. K

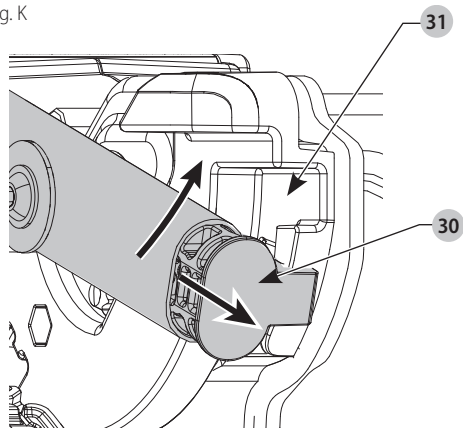


Fig. L

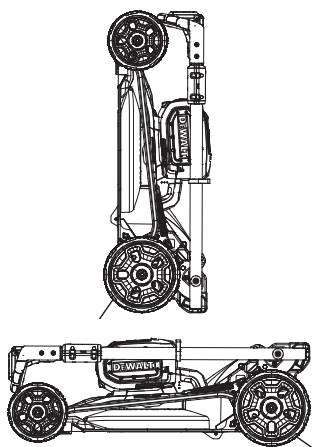


Fig. M

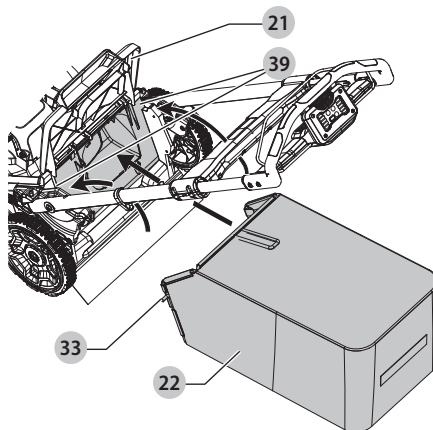


Fig. N

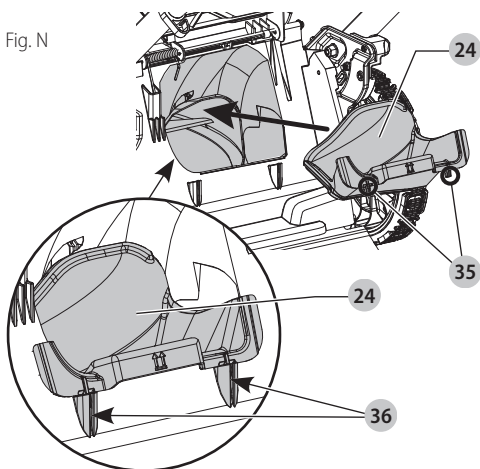


Fig. O

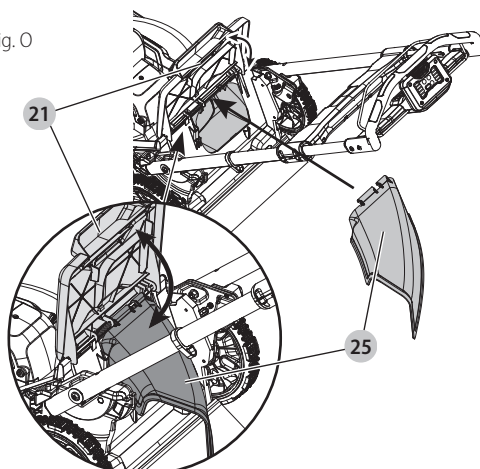


Fig. P

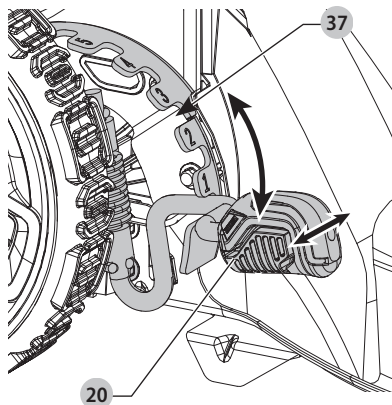


Fig. Q

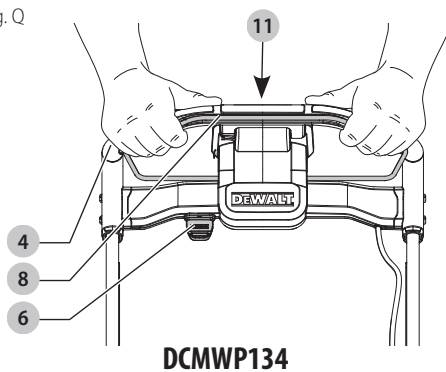


Fig. R

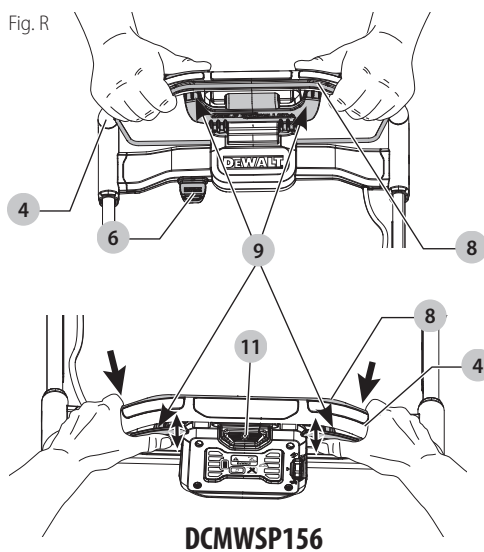


Fig. S

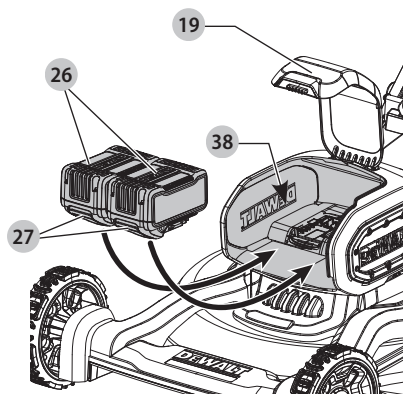


Fig. T

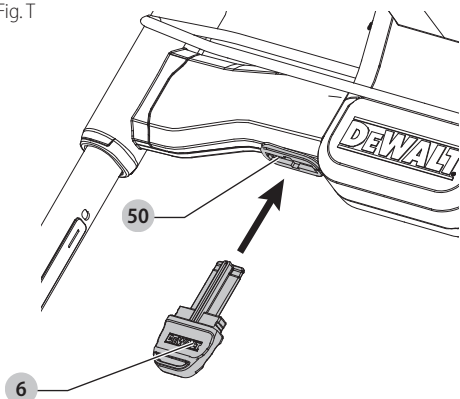


Fig. U

DCMWSP134, DCMWSP156

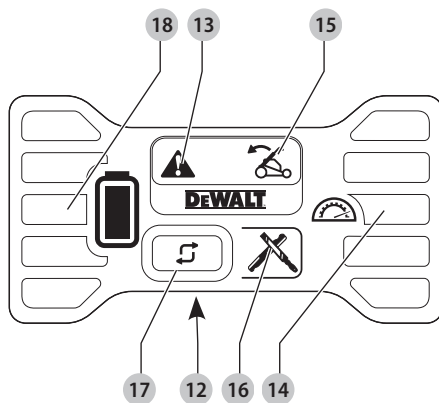


Fig. V

DCMWSP156

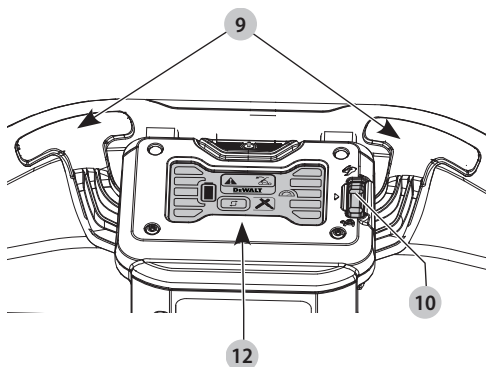


Fig. W

DCMWSP156

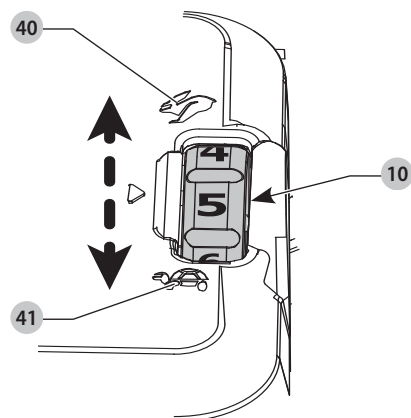


Fig. X

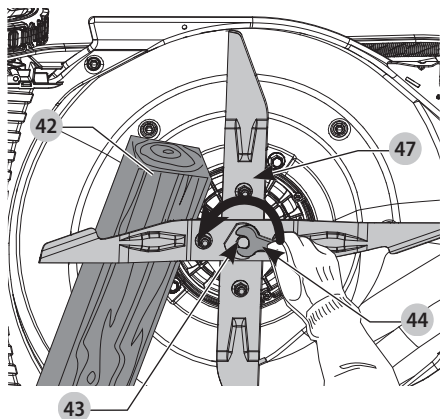


Fig. Y

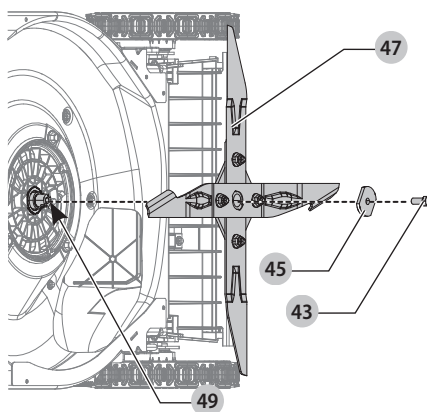


Fig. Z

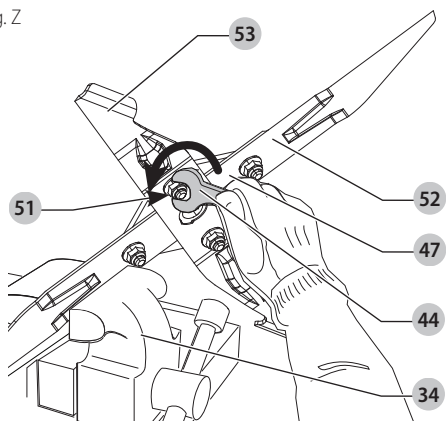


Fig. AA

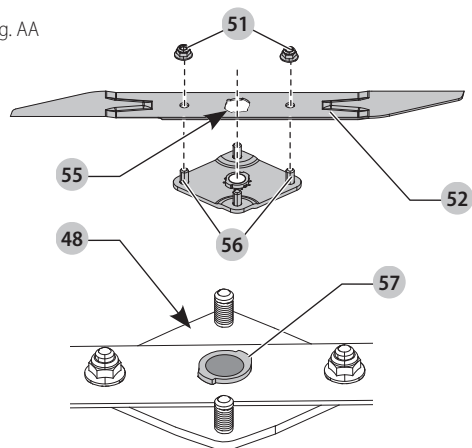


Fig. BB

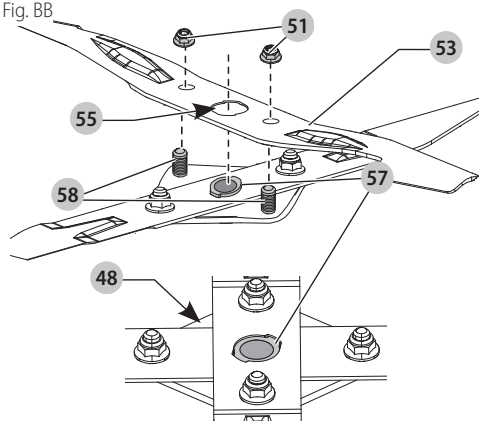


Fig. CC

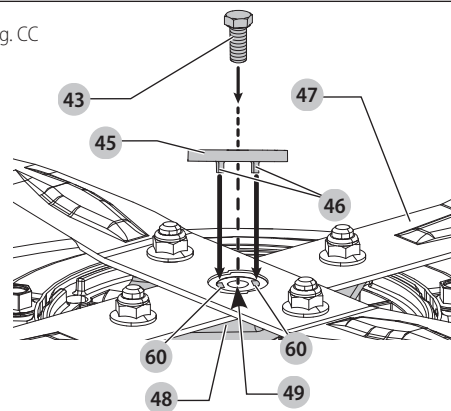


Fig. DD

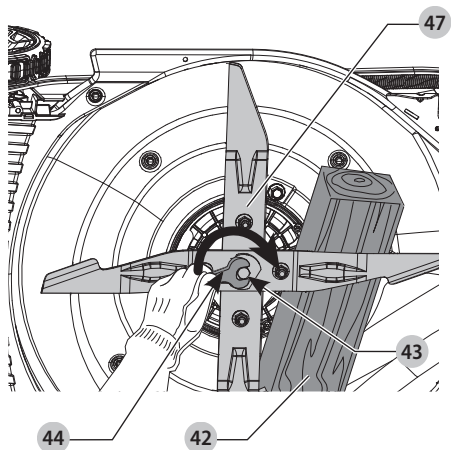


Fig. EE

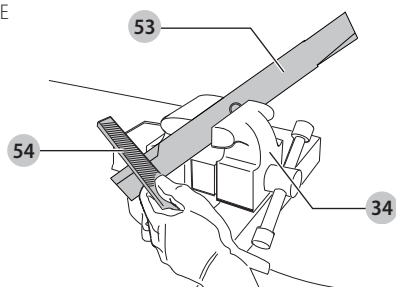
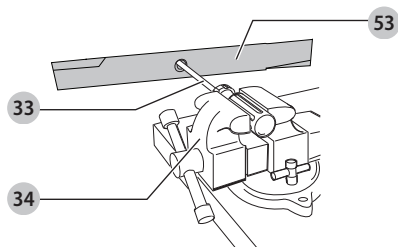


Fig. FF



MAȘINĂ DE TUNS GAZONUL DCMWP134 2X18 V

MAȘINĂ DE TUNS GAZONUL CU AUTOPROPULSIE

DCMWSP156 2X18 V

Felicitări!

Ați ales o unealtă DEWALT. Anii de experiență, cercetarea și inovarea cu minuțiozitate fac ca DEWALT să fie unul dintre partenerii cei mai de încredere pentru utilizatorii de unelte electrice profesionale.

Specificații tehnice

		DCMWP134	DCMWSP156
Tensiune	V c.c.	2x18	2x18
Tip acumulatori		Li-Ion	Li-Ion
Turație în gol	/min	2500	2500
Turație maximă	/min	2800	2800
Lungime lamă	cm	53	53
Greutate	kg	28	30

Valorile totale ale zgomotului și ale vibrațiilor (suma vectorială a trei axe) conform EN62841-1

L_{PA} (nivel presiune sonoră emisă)	dB(A)	77	77
K (marjă pentru nivelul sonor dat)	dB(A)	3	3
L_{WA} (nivel putere sonoră)	dB(A)	83	83
K (marjă pentru nivelul sonor dat)	dB(A)	0,8	0,8

Valoare ponderată vibrație mână-brăț:

Valoarea emisiilor de vibrații a_{H1}	m/s^2	2,5	2,5
Marjă K	m/s^2	1,5	1,5

Nivelul de vibrații și/sau zgomot menționat în această fișă de informații a fost măsurat conform cu un test standardizat prevăzut de standardul EN62841 și poate fi folosit pentru compararea uneltelor. Poate fi folosit pentru o evaluare prealabilă a expunerii.



AVERTISMENT: Nivelul declarat al vibrațiilor și/sau zgomotului este valabil pentru aplicațiile principale ale uneltei. În cazul în care unealta este utilizată pentru aplicații diferite, cu accesorii diferite sau este întreținută în mod necorespunzător, emisia de vibrații și/sau zgomot poate să fie diferită. Acest fapt poate mări semnificativ nivelul de expunere de-a lungul întregii perioade de lucru.

De asemenea, trebuie luată în considerare o estimare a nivelului de expunere la vibrații și/sau zgomot în cazurile în care unealta este oprită sau atunci când funcționează însă nu efectuează practic nicio operație. Acest fapt poate reduce semnificativ nivelul de expunere de-a lungul întregii perioade de lucru.

Identificați măsuri suplimentare de siguranță pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor și/sau zgomotului, cum ar fi: efectuați întreținerea uneltei și a accesoriilor, păstrați mâinile calde (important pentru vibrații), organizați modelele de lucru.

Declarație de conformitate CE

Directiva cu privire la Echipamentele Tehnologice



Mașină de tuns gazonul 2x18V DCMWP134, DCMWSP156

DEWALT declară că aceste produse descrise în **Specificația tehnică** sunt conforme cu normele:

2006/42/CE, EN 62841-1:2015 + A11:2022; EN IEC 62841-4-3:2021 + A11:2021.

Aceste produse sunt, de asemenea, conforme cu Directivile 2014/30/UE și 2011/65/UE.

2000/14/CE, Mașină de tuns gazonul, $50 < L \leq 70$, Anexa VI DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Germania

Nr. identificare autoritate notificată: 0158

Nivelul puterii sonore conform cu 2000/14/CE (Articolul 12, Anexa VI, $50 < L \leq 70$ cm):

L_{WA} (putere sonoră măsurată) 83 dB(A)

Marjă (K) = 0,8 dB(A)

L_{WA} (putere sonoră garantată) 88 dB(A)

Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați DEWALT la următoarea adresă sau să consultați coperta din spate a manualului.

Subsemnatul este responsabil pentru întocmirea dosarului tehnic și face această declarație în numele DEWALT.

Markus Rompel
Vicepreședinte Tehnic, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Germania
08.24.2023



AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul vătămării, citiți manualul de instrucțiuni.

Definiții: Instrucțiuni de siguranță

Definițiile de mai jos descriu nivelul de importanță al fiecărui cuvânt de semnalizare. Vă rugăm să citiți manualul și să fiți atent la aceste simboluri.



PERICOL: Indică o situație periculoasă imediată care, dacă nu este evitată, va determina **decesul sau vătămarea gravă**.

Acumulatori				Încărcătoare/timp de încărcare (minute)***									
Cat #	V _{cc}	Ah	Greutate (kg)	DCB104	DCB107	DCB112/ DCB1102	DCB113	DCB115/ DCB1104	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547/G	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034/G	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50
DCBP518/G	18	5,0	0,75	50	240	150	120	75	60	50	50	75	150

*Codul de dată 201811475B sau ulterior

**Codul de dată 201536 sau ulterior

***Indicația timpilor de încărcare a acumulatorului este oferită doar cu titlu orientativ; timpii de încărcare vor varia în funcție de temperatură și starea acumulatorilor.



AVERTISMENT: Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, **ar putea determina decesul sau vătămarea gravă.**



ATENȚIE: Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate determina vătămări minore sau medii.**

OBSERVAȚIE: Indică o practică **necorelată cu vătămarea corporală** care, dacă nu este evitată, **poate determina daune ale bunurilor.**



Indică un pericol de șoc electric.



Indică risc de incendiu.

AVERTIZĂRI GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND UNELELE ELECTRICE



AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate în continuare poate conduce la electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.

PĂSTRAȚI TOATE AVERTISMENTELE ȘI INSTRUCȚIUNILE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

Termenul „unealtă electrică” din avertismente se referă la unealta electrică (cu cablu) alimentată de la rețeaua de energie sau la unealta electrică (fără cablu) alimentată de la acumulator.

1) Siguranța în zona de lucru

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecate înlesnesc accidente.

- Nu operați unelele electrice în atmosfere inflamabile, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explozive.** Unelele electrice generează scântei ce pot aprinde pulberile sau vaporii.
- Țineți la distanță copiii și persoanele din jur în timp ce operați o unealtă electrică.** Distragerea atenției poate conduce la pierderea controlului.

2) Siguranța electrică

- Ștecherile uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în vreun fel. Nu folosiți adaptoare pentru ștechere împreună cu unelele electrice împământate (legate la masă).** Ștecherile nemodificate și prizele compatibile vor reduce riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate precum țevi, radiatoare, cuptoare și frigidere. Există un risc sporit de electrocutare în cazul în care corpul dvs. este împământat sau legat la masă.**
- Nu expuneți unelele electrice la ploaie sau condiții de umezeală.** Apa pătrunsă într-o unealtă electrică va spori riscul de electrocutare.
- Nu manipulați necorespunzător cablul. Nu utilizați niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau scoaterea din priză a unelei electrice. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente în mișcare.** Cablurile deteriorate sau încurcate sporesc riscul electrocutării.
- Atunci când operați o unealtă de lucru în aer liber, utilizați un prelungitor pentru exterior.** Utilizarea unui cablu adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.
- În cazul în care operarea unei unele electrice într-un spațiu cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați**

o alimentare cu dispozitiv de protecție la curent rezidual (RCD). Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul electrocutării.

3) Siguranță personală

- a) **Fiți precaut, fiți atent la ceea ce faceți și respectați regulile generale atunci când operați o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică atunci când sunteți oboseți sau când vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau medicației.** Un moment de neatenție în timpul operării uneltelor electrice poate conduce la vătămări corporale grave.
- b) **Utilizați echipamentul individual de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentul de protecție precum măștile anti-praf, încălțăminta de siguranță antiderapantă, căștile sau dopurile pentru urechi utilizate pentru anumite condiții de lucru vor reduce vătămrile corporale.
- c) **Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că comutatorul se află în poziția oprit înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau la acumulator, înainte de ridicarea sau transportarea unelei.** Transportarea uneltelor electrice ținând degetul pe comutator sau alimentarea cu tensiune a uneltelor electrice ce au comutatorul în poziția pornit înlesnesc producerea accidentelor.
- d) **Îndepărtați orice cheie sau clește de reglare înainte de a porni unealta electrică.** O cheie sau un clește rămas atașat la o componentă rotativă a unelei electrice poate conduce la vătămări corporale.
- e) **Nu vă întindeți pentru a apuca unealta de lucru. Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul.** Acest lucru permite un control mai bun al unelei electrice în situații neașteptate.
- f) **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Păstrați-vă părul și îmbrăcăminta departe de componentele în mișcare.** Îmbrăcăminta largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în componentele în mișcare.
- g) **În cazul în care dispozitivele prezintă posibilitatea conectării de accesorii pentru aspirația și colectarea prafului, asigurați-vă că aceste accesorii sunt conectate și utilizate în mod corespunzător.** Utilizarea colectării prafului poate reduce pericolele legate de praf.
- h) **Nu lăsați ca familiaritatea dobândită în urma utilizării frecvente a unelei să vă facă să deveniți neatenți și să ignorați principiile de securitate ale unelei.** O acțiune neatență poate cauza vătămarea gravă într-o clipită.

4) Utilizarea și îngrijirea unelei electrice

- a) **Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică adecvată pentru aplicația dvs.** Unealta de lucru adecvată va efectua lucrarea mai bine și în mod mai sigur, în ritmul pentru care a fost concepută.
- b) **Nu utilizați unealta electrică în cazul în care comutatorul nu comută în poziția pornit și oprit.** Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie să fie reparată.

- c) **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau scoateți acumulatorul de la unealta electrică, dacă este detașabil, înainte efectuării oricăror reglaje, modificării accesoriilor sau depozitării uneltelor electrice.** Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a unelei electrice.
- d) **Nu depozitați uneltele electrice în stare inactivă la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta de lucru sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze.** Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- e) **Întrețineți uneltele electrice și accesoriile. Verificați alinierea necorespunzătoare sau blocarea componentelor în mișcare, ruperea componentelor și orice altă stare ce ar putea afecta operarea uneltelor electrice. Reparați piesele deteriorate înainte de punerea în funcțiune a unelei electrice.** Multe accidente sunt cauzate de uneltele electrice întreținute necorespunzător.
- f) **Păstrați uneltele de tăiat ascuțite și curate.** Este puțin probabil ca uneltele de tăiat cu tășuri ascuțite și întreținute în mod corespunzător să se blocheze, acestea fiind mai ușor de controlat.
- g) **Utilizați unealta electrică, accesoriile și burghiile unelei etc. conform acestor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea ce trebuie să fie efectuată.** Utilizarea unelei de lucru pentru operații diferite de cele conforme destinației de utilizare ar putea conduce la situații periculoase.
- h) **Țineți mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și unsoare.** Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul în siguranță a unelei în situații neașteptate.

5) Utilizarea și îngrijirea uneltelor cu acumulator

- a) **Reîncărcați folosind exclusiv încărcătorul specificat de către producător.** Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate genera risc de incendiu atunci când este utilizat cu un alt tip de acumulator.
- b) **Utilizați uneltele electrice exclusiv împreună cu acumulatorii specificați.** Utilizarea oricăror alți acumulatori poate genera riscuri de vătămare și incendiu.
- c) **Atunci când acumulatorul nu este utilizat, păstrați-l ferit de alte obiecte metalice, precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici ce ar putea crea prin contact conexiunea între cele două borne.** Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate determina arsuri sau incendii.
- d) **În condiții de utilizare incorectă, este posibil să fie evacuat lichid din acumulator; evitați contactul cu acesta. În cazul în care survine contactul accidental, clătiți cu apă. În cazul în care lichidul intră în contact cu ochii, consultați, de urgență, medicul.** Lichidul evacuat din acumulator poate cauza iritații sau arsuri.
- e) **Nu folosiți un acumulator sau o unealtă care este deteriorată sau modificată.** Acumulatorii deteriorați sau modificați pot avea un comportament imprevizibil care rezultă în foc, explozie sau risc de rănire.

- f) **Nu expuneți acumulatorul sau unealta la foc sau temperatură excesivă.** Expunerea la foc sau temperaturi de peste 130 °C poate provoca explozie.
- g) **Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încălcați acumulatorul sau unealta în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni.** Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara domeniului specificat poate deteriora acumulatorul și poate crește riscul de incendiu.

6) Service

- a) **Prevedeți repararea unelei de lucru de către o persoană calificată, folosind exclusiv piese de schimb identice.** Astfel, vă asigurați că este păstrată siguranța unelei electrice.
- b) **Niciodată nu servișați acumulatorii deteriorați.** Servisarea acumulatorilor ar trebui să fie efectuată numai de către producător sau furnizorii autorizați de service.

Avertismente de siguranță privind mașinile de tuns gazonul

- Nu folosiți mașina de tuns gazonul în condiții de umezeală sau umiditate.** Astfel se va reduce riscul de electrocutare.
- Nu utilizați mașina de tuns gazonul în condiții meteorologice nefavorabile, în special atunci când există un risc de trăsnet.** Acest lucru reduce riscul de a fi lovit de fulger.
- Inspectați temeinic zona în care urmează să fie folosită mașina de tuns gazonul pentru a detecta prezența animalelor sălbatice.** Animalele sălbatice pot fi rănite de mașina de tuns gazonul în timpul funcționării.
- Inspectați temeinic zona în care urmează să fie folosită mașina de tuns gazonul și îndepărtați toate pietrele, bețele, firele, oasele și alte obiecte străine.** Obiectele aruncate pot provoca vătămări corporale.
- Înainte de a utiliza mașina de tuns gazonul, efectuați întotdeauna o inspecție vizuală pentru a vă asigura că lama și ansamblul lamel nu sunt uzate sau deteriorate.** Piese uzate sau deteriorate cresc riscul de rănire.
- Verificați frecvent colectorul de iarbă pentru a depista semnele de uzură sau deteriorare.** Un colector de iarbă uzat sau deteriorat poate crește riscul de vătămare personală.
- Păstrați apărătoarele în poziție. Apărătoarele trebuie să fie în stare de funcționare și să fie montate corespunzător.** O apărătoare care este slăbită, deteriorată sau care nu funcționează corect poate provoca vătămări personale.
- Păstrați toate intrările de aer de răcire fără resturi.** Intrările de aer blocate și resturile pot duce la supraîncălzire sau la risc de incendiu.
- În timpul utilizării mașinii de tuns gazonul, purtați întotdeauna încălțăminte antiderapantă și de protecție. Nu utilizați mașina de tuns gazonul atunci când sunteți desculț sau purtați sandale.** Acest lucru reduce șansele de rănire a picioarelor în urma contactului cu lama în mișcare.
- În timpul utilizării mașinii de tuns gazonul, purtați întotdeauna pantaloni lungi.** Pielea expusă crește probabilitatea de a fi rănit de obiecte aruncate.
- Nu folosiți mașina în iarbă umedă. Mergeți și nu alergați niciodată.** Acest lucru reduce riscul de alunecare și cădere, ceea ce poate duce la vătămări corporale.
- Nu folosiți mașina de tuns gazonul pe pante excesiv de abrupte.** Acest lucru reduce riscul de pierdere a controlului, de alunecare și de cădere, ceea ce poate duce la vătămări corporale.
- Atunci când lucrați pe pante, asigurați-vă întotdeauna că vă țineți bine pe picioare, lucrați întotdeauna pe partea frontală a pantei, niciodată în sus sau în jos și fiți extrem de precauți atunci când schimbați direcția.** Acest lucru reduce riscul de pierdere a controlului, de alunecare și de cădere, ceea ce poate duce la vătămări corporale.
- Fiți deosebit de atenți atunci când deplasați mașina de tuns gazonul în spate sau când o trageți înspre dvs. Fiți întotdeauna conștienți de împrejurimile dvs.** Acest lucru reduce riscul de declanșare în timpul funcționării.
- Nu atingeți lamele și alte părți mobile periculoase în timp ce acestea sunt încă în mișcare.** Acest lucru reduce riscul de rănire din cauza pieselor în mișcare.
- La curățarea materialului blocat sau la curățarea mașinii, asigurați-vă că toate comutatoarele sunt oprite, iar acumulatorul este scos sau deconectat.** Funcționarea neașteptată a mașinii de tuns gazonul poate duce la vătămări corporale grave.
- Oprii mijloacele de tăiere dacă mașina trebuie să fie înclinată în scopul transportului, atunci când traversați alte suprafețe în afară de iarbă, și când transportați mașina către și din zona unde trebuie utilizată.**
- Nu înclinați mașina atunci când porniți motorul.**
- Oprii mașina, îndepărtați cheia de siguranță și acumulatorul(rii) detașabil(i) și asigurați-vă că toate piesele mobile s-au oprit complet.**
 - Dacă ați lovit un obiect străin, inspectați mașina pentru a descoperi eventualele deteriorări și reparați-le înainte de a o utiliza din nou.
 - În cazul în care mașina începe să vibreze anormal, inspectați-o pentru a descoperi eventualele deteriorări, înlocuiți sau reparați piesele deteriorate și verificați și strângeți piesele desfăcute.
- Goliți colectorul de iarbă înainte de depozitare.

Instrucțiuni de siguranță



AVERTISMENT: Atunci când utilizați aparate fără fir, trebuie să respectați întotdeauna măsurile de siguranță de bază, inclusiv cele din continuare, pentru a reduce riscul de incendiu, de electrocutare, de vătămări corporale și deteriorare a materialelor.



AVERTISMENT: Trebuie să respectați măsurile de siguranță atunci când utilizați mașina. Pentru siguranța dumneavoastră și a persoanelor din jur, vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni înainte de utilizarea mașinii. Vă rugăm să păstrați instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

- Citiți cu atenție acest manual în întregime înainte de a utiliza aparatul.
- Destinația de utilizare este descrisă în acest manual. Utilizarea vreunui accesoriu sau atașament sau efectuarea vreunei operațiuni cu acest aparat diferite de cele recomandate în prezentul manual de instrucțiuni poate implica un risc de vătămare corporală.
- Păstrați acest manual pentru consultare ulterioară.

PĂSTRAȚI TOATE AVERTIZĂRILE ȘI INSTRUȚIUNILE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

Utilizarea aparatului dvs.

Fiți întotdeauna atenți atunci când utilizați aparatul.

- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane tinere sau infirme fără supraveghere.
- Aparatul nu trebuie să fie utilizat ca jucărie.
- Nu permiteți copiilor sau animalelor să se apropie de zona de lucru sau să atingă aparatul.
- Este necesară o supraveghere atentă atunci când aparatul este folosit în apropierea copiilor.
- Utilizați exclusiv în spații uscate. Nu permiteți udarea aparatului.
- Nu scufundați aparatul în apă.
- Nu desfaceți carcasa aparatului. Înăuntru nu există componente ce pot fi reparate de către utilizator.
- Nu operați aparatul în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explozive.
- Înainte de a utiliza aparatul, inspectați vizual lamele, bolțurile lamei și ansamblul de tăiere pentru a depista dacă sunt uzate sau deteriorate. Înlocuiți lamele și bolțurile uzate sau deteriorate în seturi pentru a menține echilibrul.
- Nu utilizați niciodată mașina atunci când în apropiere se află persoane, în special copii, sau animale de companie.
- Rețineți că operatorul sau utilizatorul va fi considerat responsabil pentru accidente sau pericolele provocate celorlalți sau obiectelor deținute.

Înainte de utilizare

- Purtați încălțăminte adecvată și pantaloni lungi atunci când utilizați mașina. Nu utilizați mașina atunci când sunteți desculți sau purtați sandale. Evitați să purtați îmbrăcăminte largă sau care are agățători sau cordonae.
- Inspectați cu atenție zona în care urmează să utilizați mașina și îndepărtați toate obiectele care pot fi aruncate de mașină.
- Înainte de a utiliza mașina, inspectați vizual lama, piulița lamei și ansamblul de tăiere pentru a depista dacă sunt uzate sau deteriorate. Înlocuiți componentele uzate sau deteriorate în seturi pentru a menține echilibrul. Înlocuiți etichetele deteriorate și ilizibile.

După utilizare

- Atunci când nu este folosit, aparatul trebuie să fie depozitat într-un spațiu uscat, bine ventilat și nu la îndemâna copiilor.

- Copiii nu trebuie să aibă acces la aparatele depozitate.
- Atunci când aparatul este depozitat sau transportat într-un vehicul, acesta trebuie să fie poziționat în portbagaj sau trebuie să fie legat pentru a preveni deplasarea sa ca urmare a schimbărilor rapide de viteză și direcție.

Inspecția și reparațiile

- Înainte de utilizare, verificați aparatul pentru a depista componentele eventual deteriorate sau defecte. Verificați dacă există componente rupte, întrerupătoare deteriorate sau orice altă condiție ce ar putea afecta utilizarea aparatului.
- Nu utilizați mașina în cazul în care există vreo componentă deteriorată sau defectă.
- Prevedeți repararea sau înlocuirea componentelor deteriorate sau defecte de către un agent autorizat de reparații.
- Nu încercați niciodată să îndepărtați sau să înlocuiți vreo componentă diferită de cele specificate în acest manual.
- Fiți atenți atunci când reglați mașina pentru a preveni prinderea degetelor între lamele în mișcare și părțile fixe ale mașinii.
- Atunci când efectuați intervenții la lame, fiți atenți că, deși sursa de alimentare este oprită, lamele se pot mișca totuși.

Instrucțiuni suplimentare de siguranță pentru mașinile de tuns iarba

- Nu transportați mașina când este sub tensiune.
- Prindeți ferm mânerul cu ambele mâini atunci când folosiți mașina pentru tuns iarba.
- Dacă este necesar să înclinați mașina pentru tuns iarba, asigurați-vă că ambele mâini rămân în poziția de operare în timpul înclinării mașinii. Țineți ambele mâini în poziția de operare până când mașina de tuns iarba revine în poziția corectă pe sol.
- Nu purtați niciodată căști de ascultat muzică sau radio în timpul utilizării mașinii pentru tuns iarba.
- Nu încercați niciodată să efectuați o reglare a înălțimii roților cu motorul pornit sau în timp ce cheia de siguranță se află în carcasa întrerupătorului.
- Dacă mașina de tuns iarba se blochează, eliberați bara de siguranță pentru a o opri, așteptați ca lama să se oprească înainte de a încerca să desfundati jgheabul sau să eliminați orice obiect de sub punte.
- Țineți picioarele și mâinile departe de zona de tăiere.
- Păstrați lamele ascuțite. Utilizați întotdeauna mănuși de protecție atunci când manipulați lama mașinii pentru tuns iarba.
- Dacă folosiți sacul pentru iarbă, verificați-l frecvent pentru a depista uzura sau deteriorarea. Dacă este foarte uzat, înlocuiți-l cu un sac nou pentru siguranța dvs.
- Fiți deosebit de atenți atunci când deplasați mașina de tuns iarba în marșarier sau când o trageți înapoi dvs.
- Nu puneți mâinile sau picioarele în apropierea sau dedesubtul mașinii pentru tuns iarba. Păstrați întotdeauna deschiderea de evacuare liberă.
- Eliberați zona unde va fi utilizată mașina de tuns iarba de pietre, bețe, sârme, jucării, oase etc., ce pot fi proiectate de

lamă. Obiectele lovite de lamă pot cauza vătămări corporale grave. Stați în spatele mânerului atunci când motorul este în funcțiune.

- Nu operați mașina de tuns iarba desculț sau când purtați sandale. Purtați întotdeauna încălțăminte adecvată.
- Nu trageți niciodată mașina de tuns iarba înapoi decât dacă este absolut necesar. Priviți întotdeauna în jos și în spate în timp ce vă deplasați în marșarier.
- Nu dirijați niciodată materialul evacuat către vreo persoană. Evitați evacuarea materialului înspre un perete sau obstacol. Materialul poate ricoșa înapoi înspre dvs. Eliberați bara de siguranță pentru a opri mașina de tuns iarba și pentru a opri lama atunci când treceți peste suprafețe cu pietriș.
- Nu operați mașina de tuns iarba fără sacul de iarbă, fără protecția de evacuare, fără protecția din spate sau fără ca alte dispozitive de protecție să fie montate și funcționale. Verificați periodic toate apărătoarele și dispozitivele de siguranță pentru a vă asigura că acestea sunt în stare de funcționare și că vor opera corespunzător, asigurând funcția pentru care au fost prevăzute. Înlocuiți apărătoarele sau dispozitivele de siguranță deteriorate înainte de a utiliza din nou mașina de tuns iarba.
- Nu lăsați niciodată mașina de tuns iarba nesupravegheată.
- Eliberați întotdeauna bara de siguranță pentru a opri motorul și așteptați până când lama se oprește complet înainte de a curăța mașina de tuns iarba, scoțând sacul de iarbă și desfundând apărătoarea de evacuare înainte de a lăsa mașina de tuns iarba nesupravegheată sau de a efectua orice reglaje, reparații sau inspecții.
- Operați mașina de tuns iarba numai în timpul zilei sau în condiții de lumină artificială bună, atunci când obiectele de pe traseul lamei sunt clar vizibile din zona de operare a mașinii.
- Nu operați mașina de tuns iarba când vă aflați sub influența alcoolului sau a drogurilor sau atunci când sunteți obosiți sau bolnavi. Fiți întotdeauna vigilenți și atenți la ceea ce faceți, făcând uz de regulile de bun simț.
- Evitați mediile periculoase. Nu operați niciodată mașina de tuns gazonul pe iarbă udă sau umedă și nu o utilizați niciodată când plouă. Asigurați-vă întotdeauna că aveți o postură stabilă, mergeți și nu alergați.
- În cazul în care mașina de tuns gazonul începe să vibreze în mod anormal, eliberați bara de siguranță, așteptați să se oprească lama și apoi verificați imediat cauza. Vibrația reprezintă, în general, un semn de avertizare cu privire la o problemă; consultați **Ghidul de depanare** pentru sfaturi în cazul în care survin vibrații anormale.
- Purtați întotdeauna echipamente adecvate de protecție a ochilor și a respirației atunci când utilizați mașina de tuns iarba.
- Utilizarea unui accesoriu sau a unui atașament nerecomandat pentru această mașină de tuns gazonul ar putea fi periculoasă. Utilizați numai accesorii aprobate de DeWALT.
- Nu vă întindeți niciodată pentru a utiliza mașina pentru tuns iarba. Asigurați-vă întotdeauna că vă mențineți stabilitatea și echilibrul atunci când utilizați mașina pentru tuns iarba.
- Tundeți transversal gazonul pe pante, niciodată în sus și în jos. Fiți deosebit de atenți atunci când schimbați direcția în pantă.

- Fiți atenți la gropi, șanțuri, ridicături, pietre sau alte obiecte ascunse. Terenul denivelat poate cauza alunecarea și căderea. Iarba înaltă poate ascunde obstacole.
- Nu tundeți iarbă udă sau pe cea de pe pante foarte abrupte. Stabilitatea precară poate cauza alunecarea și căderea.
- Nu tundeți gazonul în apropierea povârnișurilor, a canalelor sau a digurilor. V-ați putea pierde stabilitatea și echilibrul.
- Lăsați mașina să se răcească înainte de a o depozita.
- Scoateți ștecherul din priză și acumulatorul din mașină. Asigurați-vă că toate componentele mobile s-au oprit complet:
 - Ori de câte ori lăsați mașina nesupravegheată;
 - Înainte de eliminarea unui blocaj;
 - Înainte de a verifica, curăța sau utiliza mașina.

Siguranța celorlalți

- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor în care acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- După lovirea unui obiect străin, verificați dacă aparatul este deteriorat și reparați-l în funcție de necesități.

Riscuri reziduale

În ciuda aplicării regulamentelor de siguranță corespunzătoare și implementării dispozitivelor de siguranță, anumite riscuri reziduale nu pot fi evitate. Acestea sunt:

- Vătămări cauzate de atingerea componentelor în rotire/mișcare.
- Vătămări cauzate în momentul schimbării componentelor, lamelor sau accesoriilor.
- Vătămări provocate de utilizarea prelungită a unei unelte. La utilizarea unei unelte pe perioade prelungite, asigurați-vă că faceți pauze la intervale regulate.
- Afectarea auzului.
- Pericole asupra sănătății cauzate de inhalarea prafului rezultat în urma utilizării uneltei (exemplu: prelucrarea lemnului, în special a stejarului, fagului și MDF-ului).
- Riscul de vătămări personale datorat particulelor proiectate.
- Niciodată nu ridicați sau transportați o mașină în timp ce motorul este în funcțiune.
- Riscul de arsuri cauzate de accesoriile încălzite pe durata operării.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Riscuri reziduale

În ciuda aplicării regulamentelor de siguranță corespunzătoare și implementării dispozitivelor de siguranță, anumite riscuri reziduale nu pot fi evitate. Acestea sunt:

- Afectarea auzului.
- Riscul de vătămări personale datorat particulelor proiectate.

- Riscul de arsuri cauzate de accesoriile încălzite pe durata operării.
- Riscul de vătămări personale datorat utilizării prelungite.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Încărcătoarele

Încărcătoarele DEWALT nu necesită nicio reglare și sunt concepute să fie cât mai ușor posibil de operat.

Siguranța electrică

Motorul electric a fost conceput pentru a fi alimentat cu un singur nivel de tensiune. Verificați întotdeauna ca tensiunea acumulatorului să corespundă tensiunii de pe plăcuța cu specificații. De asemenea, asigurați-vă că tensiunea încărcătorului dvs. corespunde cu aceea a sursei de alimentare.



Încărcătorul dvs. DEWALT prezintă izolare dublă în conformitate cu standardul EN60335; prin urmare, nu este necesară împământarea.

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de producător sau de către un Centru de Service DEWALT autorizat.

Înlocuirea ștecherului (numai pentru Marea Britanie și Irlanda)

Dacă trebuie instalat un ștecher de alimentare nou:

- Eliminați în siguranță ștecherul vechi.
- Conectați conductorul maro la borna sub tensiune din ștecher.
- Conectați cablul albastru la borna neutră.



AVERTISMENT: Nu trebuie efectuată nicio conexiune la borna de împământare.

Urmați instrucțiunile de montaj furnizate împreună cu ștecherile de bună calitate. Siguranță recomandată: 3 A.

Utilizarea unui cablu prelungitor

Un cablu prelungitor nu ar trebui folosit decât dacă este absolut necesar. Utilizați un cablu prelungitor aprobat, adecvat pentru puterea absorbită a încărcătorului dvs. (consultați **Specificațiile tehnice**). Dimensiunea minimă a conductorului este de 1 mm²; lungimea maximă este de 30 m.

Atunci când utilizați un tambur cu cablu, desfășurați întotdeauna complet cablul.

Instrucțiuni importante de siguranță pentru toate încărcătoarele de acumulatori

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI: Acest manual conține instrucțiuni importante de siguranță și operare pentru încărcătoarele de acumulatori (consultați secțiunea **Specificații tehnice**). Înainte de a utiliza stația de încărcare, citiți toate instrucțiunile și marcajele de atenționare de pe încărcător, de pe acumulator și de pe produsul cu acumulator.



AVERTISMENT: Risc de electrocutare. Nu lăsați niciun lichid să pătrundă în interiorul încărcătorului. Se poate genera șoc electric.



AVERTISMENT: Vă recomandăm să folosiți un dispozitiv pentru curentul rezidual cu un curent nominal de 30 mA sau mai puțin.



ATENȚIE: Pericol de arsuri. Pentru a reduce riscul de vătămare, încărcăți exclusiv acumulatori reincărcabili DEWALT. Alte tipuri de acumulatori pot exploda, determinând vătămări personale și daune.



ATENȚIE: Copiii trebuie să fie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

OBSERVAȚIE: În anumite condiții, cu încărcătorul conectat la sursa de alimentare, contactele de încărcare expuse din interiorul încărcătorului pot fi scurtcircuitate de materiale străine. Materialele străine conductibile precum, fără a se limita însă la, vată minerală, folie de aluminiu sau orice depunere de particule metalice trebuie ținute la distanță de compartimentele încărcătorului. Deconectați întotdeauna încărcătorul de la sursa de alimentare atunci când nu există acumulator în compartiment. Deconectați încărcătorul înainte de a încerca să îl curățați.

- **NU încercați să încărcăți acumulatorul cu alte încărcătoare decât cele specificate în acest manual.** Încărcătorul și acumulatorul sunt special concepute să funcționeze împreună.
- **Aceste încărcătoare nu sunt destinate altor scopuri decât celor de încărcare a acumulatorilor DEWALT.** Orice alte utilizări pot genera risc de incendiu, șoc electric sau electrocutare.
- **Nu expuneți încărcătorul la ploaie sau zăpadă.**
- **Când deconectați încărcătorul, trageți de ștecher și nu de cablu.** Astfel se va reduce riscul de deteriorare a ștecherului și a cablului electric.
- **Asigurați-vă că nu este posibil să se calce pe cablu, că nimeni nu se poate împiedica de acesta și că nu este, de altfel, supus deteriorării sau deformării.**
- **Nu utilizați un cablu prelungitor decât dacă este absolut necesar.** Utilizarea unui cablu prelungitor necorespunzător poate genera risc de incendiu, șoc electric sau electrocutare.
- **Nu poziționați niciun obiect deasupra încărcătorului sau nu poziționați încărcătorul pe o suprafață moale ce poate bloca fantele de aerisire și poate conduce la o căldură internă excesivă.** Amplasati încărcătorul într-o poziție ferită de orice sursă de căldură. Încărcătorul este ventilat prin fantele din partea superioară și din partea inferioară a carcsei.
- **Nu operați încărcătorul cu un cablu sau ștecher deteriorat —prevedeți imediat înlocuirea acestora.**
- **Nu operați încărcătorul dacă a suferit o lovitură puternică, dacă a fost scăpat sau deteriorat în vreun fel.** Duceți-l la un centru de service autorizat.
- **Nu dezamblați încărcătorul; duceți-l la un centru de service autorizat atunci când sunt necesare operații de service sau reparații.** Reasamblarea incorrectă poate genera risc de șoc electric, electrocutare sau incendiu.
- În cazul deteriorării cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit imediat de către producător, agentul său de service sau orice altă persoană calificată pentru a evita orice pericol.
- **Deconectați stația de încărcare de la priză înainte de a încerca orice operație de curățare.** Astfel se va reduce

riscul de șoc electric. Scoaterea acumulatorului nu va reduce acest risc.

- **NICIODATĂ** nu încercați să conectați două încărcătoare simultan.
- **Încărcătorul este conceput să opereze cu o tensiune electrică standard de 230 V. Nu încercați să îl utilizați cu nicio altă tensiune.** Această recomandare nu se aplică încărcătorului auto.

Încărcarea acumulatorului (Fig. B)

1. Conectați stația de încărcare la o priză corespunzătoare înainte de a introduce acumulatorul.
2. Introduceți acumulatorul **26** în încărcător, asigurându-vă că acesta este poziționat corect. Indicatorul luminos roșu (încărcare) va lumina intermitent în mod repetat, indicând că procesul de încărcare a început.
3. Finalizarea încărcării va fi indicată de indicatorul luminos roșu care va rămâne APRINS continuu. Acumulatorul este complet încărcat și poate fi utilizat imediat sau poate fi lăsat în încărcător. Pentru a scoate acumulatorul din încărcător, apăsați butonul de eliberare **27** de pe acumulator.

OBSERVAȚIE: Pentru asigurarea unei performanțe și durate de viață maxime a acumulatorilor litiu-ion, încărcăți complet înainte de prima utilizare.

Operarea încărcătorului

Consultați indicatorii de mai jos privind starea de încărcare a acumulatorului.

Indicatoare de încărcare	
	Se încarcă
	Încărcat complet
	Decalaj acumulator fierbinte/rece*

*Indicatorul luminos roșu se va aprinde intermitent continuu, dar rămâne aprins un indicator luminos galben în timpul acestei operații. După ce acumulatorul a atins o temperatură corespunzătoare, indicatorul luminos galben se stinge și încărcătorul reia procedura de încărcare.

Încărcătorul(oarele) compatibil(e) nu va/vor încărca un acumulator defect. Încărcătorul va indica acumulator defect atunci când nu luminează.

OBSERVAȚIE: Aceasta ar putea însemna, de asemenea, o problemă la încărcător.

Dacă încărcătorul indică o problemă, duceți-l împreună cu acumulatorul la un centru de service autorizat pentru a fi testat.

Decalajul de întârziere acumulator fierbinte/rece

Atunci când încărcătorul detectează prezența unui acumulator prea fierbinte sau prea rece, acesta pornește automat un decalaj de întârziere pentru acumulatorul fierbinte/rece, suspendând încărcarea până când acumulatorul ajunge la o temperatură corespunzătoare. Încărcătorul comută apoi automat în modul de încărcare. Această funcție asigură o durată maximă de viață a acumulatorului.

Un acumulator rece se va încălzi la jumătate din capacitate față de unul cald. Acumulatorul se va încălzi la aceea viteză redusă pe toată perioada ciclului de încărcare și nu va reveni la viteza maximă de încărcare chiar dacă acesta se încălzește.

Încărcătorul DCB118 este echipat cu un ventilator intern proiectat să răcească acumulatorul. Ventilatorul va porni automat atunci când acumulatorul trebuie să fie răcit. Nu utilizați niciodată încărcătorul dacă ventilatorul nu funcționează corect sau dacă fantele de ventilație sunt blocate. Nu permiteți ca obiectele străine să pătrundă în interiorul încărcătorului.

Sistemul electronic de protecție

Unelele cu acumulatori XR Li-Ion sunt prevăzute cu un sistem de protecție electronică ce va proteja acumulatorul împotriva suprasarcinii, supraîncălzirii sau descărcării profunde.

Unealta se va opri în mod automat dacă sistemul de protecție electronică este activat. În acest caz, poziționați acumulatorul Li-Ion pe încărcător până când este încărcat complet.

Suportul de perete

Aceste încărcătoare sunt proiectate pentru a fi montate pe perete sau să stea în poziție verticală pe o suprafață a mesei sau pe o suprafață de lucru. În cazul montării pe perete, poziționați încărcătorul la îndemână într-o priză electrică, și departe de un colț sau alte obstacole care ar putea împiedica fluxul de aer. Utilizați partea din spate a încărcătorului ca șablon pentru amplasarea șuruburilor de fixare pe perete. Montați încărcătorul în siguranță, cu ajutorul unor șuruburi pentru gips-carton (achiziționate separat) de cel puțin 25,4 mm lungime, cu un diametru al capului de șurub 7-9 mm, înșurubate în lemn la o adâncime optimă, lăsând expus aproximativ 5,5 mm din șurub. Aliniați fantele de pe partea din spate a încărcătorului cu șuruburile expuse și introduceți pe deplin în sloturi.

Instrucțiuni de curățare a încărcătorului



AVERTISMENT: Risc de electrocutare. Deconectați încărcătorul de la priza CA înainte de curățare.

Murdăria și unsoarea pot fi eliminate de pe partea exterioară a încărcătorului folosind o cârpă sau o perie moale nemetalică. Nu folosiți apă sau orice altă soluție de curățare. Nu permiteți niciodată pătrunderea vreunui lichid în unealtă; nu scufunțați niciodată vreo parte a unelei în lichid.

Acumulatori

Instrucțiuni importante de siguranță pentru toți acumulatorii

Atunci când comandați acumulatori de schimb, asigurați-vă că includeți numărul de catalog și tensiunea.

Pachetul de acumulatori nu este complet încărcat când îl scoateți din cutie. Înainte de a utiliza acumulatorul și încărcătorul, citiți instrucțiunile de siguranță de mai jos. Apoi urmați procedurile de încărcare menționate.

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE

- **Nu încărcați sau nu utilizați acumulatorul în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explozive.** Introducerea sau scoaterea

acumulatorului din încărcător poate aprinde pulberile sau vaporii.

- **Nu introduceți niciodată acumulatorul forțat în încărcător. Nu modificați acumulatorul în niciun fel pentru a intra într-un încărcător necompatibil deoarece acesta se poate rupe cauzând vătămări corporale grave.**
- Încărcați acumulatorii numai cu încărcătoare DEWALT.
- **NU** stropiți sau nu scufundați în apă sau alte lichide.
- **Nu depozitați sau nu utilizați unealta și acumulatorul în locații în care temperatura poate coborî sub 4 °C (39,2 °F) (precum magazinele exterioare sau clădirile metalice în timpul iernii) sau poate depăși 40 °C (104 °F) (precum ateliere în aer liber sau construcții metalice pe timpul verii).**
- **Nu incinerati acumulatorul chiar dacă este foarte deteriorat sau dacă este complet uzat.** Acumulatorul poate exploda în foc. Se creează vapori și materiale toxice când acumulatorii litiu ion sunt arși.
- **În cazul în care lichidul din acumulator intră în contact cu pielea, spălați imediat zona cu apă și săpun delicat.** În cazul în care lichidul acumulatorului intră în ochi, clătiți ochii deschiși timp de 15 minute sau până când trece iritația. În cazul în care este necesară asistență medicală, informați medical că electrolitul acumulatorului este compus dintr-un amestec de carbonați organici lichizi și săruri de litiu.
- **Conținutul celulelor deschise ale acumulatorului poate cauza iritație respiratorie.** Aerisiți zona de lucru. În cazul în care simptomele persistă, consultați medicul.



AVERTISMENT: Pericol de arsuri. Lichidul acumulatorului poate fi inflamabil dacă este expus la scânteii sau flăcări.



AVERTISMENT: Nu încercați niciodată să deschideți acumulatorul sub niciun motiv. În cazul în care acumulatorul este crăpat sau deteriorat, nu îl introduceți în încărcător. Nu striviți, nu scăpați sau nu deteriorați acumulatorul. Nu utilizați un acumulator sau un încărcător care a suferit o lovitură puternică, a fost scăpat pe jos, a fost călcat sau deteriorat în vreun fel (ex. înțepat cu un cui, lovit cu un ciocan, călcat în picioare). Se poate genera șoc electric sau electrocutare. Acumulatorii deteriorați trebuie returnați la centrul de service pentru reciclare.



AVERTISMENT: Pericol de incendiu. Nu depozitați și nu transportați acumulatorul astfel încât obiectele metalice să poată intra în contact cu bornele expuse ale acumulatorului. De exemplu, nu așezați acumulatorul în șorțuri, buzunare, cutii de scule, cutii de produse, sertare etc., cu cuie, șuruburi, chei etc.



ATENȚIE: Când nu este în funcțiune, poziționați unealta pe partea laterală, pe o suprafață stabilă unde nu va cauza pericol de împiedicare sau cădere. Unele unelte cu acumulatori mari vor sta vertical pe acumulator, însă pot fi ușor răsturnate.

Transport



AVERTISMENT: Pericol de incendiu. Transportarea acumulatorilor poate cauza eventual incendii dacă bornele acestora intră accidental în contact cu materiale

conductoare. În cazul transportării acumulatorilor, asigurați-vă că bornele acestora sunt protejate și bine izolate de materialele cu care ar putea intra în contact și care ar putea cauza un scurtcircuit. **OBSERVAȚIE:** Acumulatorii din litiu-ion nu trebuie introduși în bagajul de caldă.

Acumulatorii DEWALT sunt în conformitate cu toate reglementările aplicabile privind expediția, așa cum sunt descrise de standardele legale și din domeniu, care includ Recomandările ONU privind transportul mărfurilor periculoase; Normele privind mărfurile periculoase ale Asociației Internaționale de Transport Aerian (IATA), Codul Internațional Maritim al Mărfurilor Periculoase (IMDG) și Acordul European privind Transportul Internațional al Mărfurilor Periculoase pe Cale Rutieră (ADR). Celulele și acumulatorii cu ioni de litiu au fost testați conform secțiunii 38.3 din Normele ONU privind transportul mărfurilor periculoase, Manualul de teste și criterii. În majoritatea cazurilor, expedierea unui acumulator DEWALT este scutită de la clasificarea ca material periculos complet reglementat din Clasa 9. În general, numai transporturile care conțin un acumulator litiu-ion, cu un rating de energie mai mare de 100 Watt/Ore (Wh), trebuie să fie expediate ca fiind din clasa reglementată 9. Toți acumulatorii cu ioni de litiu prezintă clasificarea Wh pe ambalaj. Mai mult, din cauza complexității de reglementare, DEWALT nu recomandă transportul aerian al acumulatorilor litiu-ion singuri, indiferent de caracteristicile de putere. Expedierile de unelte cu acumulatori (kituri combinate) pot fi livrate pe calea aerului în cazul în care caracteristicile de putere ale acumulatorului nu sunt mai mari de 100 Wh.

Indiferent dacă o expediție este scutită sau complet reglementată, expeditorul are responsabilitatea de a consulta cele mai recente regulamente privind ambalarea, etichetarea/marcarea și cerințele legate de documentație.

Informațiile din această secțiune a manualului sunt oferite cu bună-credință și sunt considerate exacte în momentul redactării documentului. Cu toate acestea, nu se acordă nicio garanție explicită sau implicită. Cumpărătorul are responsabilitatea de a se asigura că activitățile sale sunt conforme cu normele aplicabile.

Recomandări de depozitare

1. Cel mai bun loc de depozitare este un spațiu răcoros și uscat, ferit de lumina directă a soarelui și de căldură sau frig excesiv. Pentru performanța și durata de viață optime ale acumulatorului, depozitați acumulatorii la temperatura camerei atunci când nu sunt folosiți.
2. Pentru depozitarea pe perioade lungi și pentru rezultate optime, este recomandat să depozitați acumulatorul încărcat complet într-un loc răcoros și uscat, scos din încărcător.

OBSERVAȚIE: Pachetele de acumulatori nu trebuie depozitate descărcate complet. Acestea vor trebui reîncărcate înainte de utilizare.

Etichetele de pe încărcător și de pe acumulator

Pe lângă pictogramele utilizate în acest manual, etichetele de pe încărcător și de pe acumulator pot indica următoarele pictograme:



Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.



Consultați **Specificația tehnică** pentru timpul de încărcare.



Nu puneți în contact cu obiecte conductibile.



Nu încărcați acumulatori deteriorați.



Nu expuneți la apă.



Înlocuiți imediat cablurile defecte.



Încărcați doar la temperaturi cuprinse între 4 °C și 40 °C.



Doar pentru utilizarea în interior.



Eliminați acumulatorul în mod responsabil cu privire la mediul înconjurător.



Încărcați acumulatorii DEWALT numai cu încărcătoarele DEWALT specificate. Încărcarea altor acumulatori decât cei specificați DEWALT cu un încărcător DEWALT poate provoca explozia acestora sau poate duce la alte situații periculoase.



Nu incinerati acumulatorii.

Tip acumulator

Pot fi utilizate următoarele tipuri de acumulatori: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB184LR, DCB185, DCB187, DCB189, DCBP034, DCBP034G, DCBP518, DCBP518G, DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCB549. Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Specificație tehnică**.

Conținutul ambalajului

Pachetul conține:

- 1 Mașină pentru tuns gazonul
- 1 Sac de colectare a ierbii
- 1 Jgheab de evacuare lateral
- 1 Cheie de siguranță
- 1 Manual de instrucțiuni

OBSERVAȚIE: Acumulatorii, încărcătoarele și cutiile de depozitare și transport nu sunt incluse cu modelele N. Acumulatorii și încărcătoarele nu sunt incluse în cazul modelelor NT. Modelele B includ acumulatori Bluetooth®.

OBSERVAȚIE: Marca Bluetooth® și logo-urile corespunzătoare sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth®, SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către DEWALT se face în baza unei licențe. Celelalte mărci comerciale și denumiri comerciale aparțin deținătorilor respectivi.

- Verificați eventualele deteriorări ale unelei, ale componentelor sau accesoriilor, ce ar fi putut surveni în timpul transportului.
- Acordați timpul necesar pentru a citi integral și pentru a înțelege acest manual înainte de utilizare.

Marcajele prezente pe unealtă

Pictograme următoare sunt afișate pe unealtă:



Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.



Puterea sonoră garantată prin Directiva 2000/14/CE.



Nu expuneți corpul de iluminat la precipitații.



Nu pulverizați cu apă.



Purtați întotdeauna ochelari adecvați de protecție.



Purtați întotdeauna echipament de protecție pentru urechi adecvat.



Aveți grijă la lamele ascuțite.



Pentru a evita riscul de vătămare gravă, nu tundeți pe pante la un unghi mai mare de 15 °/25%.



Nu tundeți gazonul pe pante, în jos.



Nu tundeți gazonul pe pante, în sus.



Tundeți transversal gazonul pe pante la un unghi mai mic de 15 °/25%.



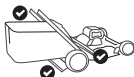
Priviți întotdeauna în jos și în spate în timp ce vă deplasați în marșarier.



Nu operați mașina fără clapeta din spate sau jghebul de descărcare din spate în poziție.



Operați mașina cu clapeta din spate și jghebul de descărcare din spate în poziție.



Operați vehiculul cu clapeta din spate și sacul de colectare a ierbii în poziție.



Inspectați întotdeauna zona de tundere înainte de începerea tunderii și îndepărtați obiectele care ar putea fi aruncate de lamă.



Lamele rotative pot cauza vătămări grave. Mențineți-vă mâinile și picioarele permanent la distanță față de partea superioară a mașinii de tuns gazonul și de gura de evacuare. Asigurați-vă întotdeauna că lama este oprită. Eliberați mânerul auxiliar pentru a opri mașina de tuns gazonul și așteptați până când lama se oprește din rotație (aproximativ 3 secunde) și îndepărtați cheia de siguranță și acumulatorii înainte de îndepărtarea și înlocuirea sacului de colectare a ierbii, de curățarea, repararea, transportarea sau ridicarea mașinii de tuns gazonul.



Opriti mașina de tuns gazonul și așteptați până când lama se oprește din rotație (aproximativ 3 secunde) și îndepărtați cheia de siguranță și acumulatorii înainte de îndepărtarea și înlocuirea sacului de colectare a ierbii, de curățarea, repararea, transportarea sau ridicarea mașinii de tuns gazonul.



Obiectele lovite de lama mașinii de tuns gazonul pot cauza vătămări grave. Stați în spatele mânerului atunci când motorul este în funcțiune. Asigurați-vă întotdeauna că persoanele și animalele de companie păstrează distanța față de mașina de tuns gazonul este în funcțiune. Eliberați mânerul auxiliar pentru a opri mașina de tuns gazonul și așteptați ca lama să se oprească din rotație (aproximativ 3 secunde) înainte de traversarea trotuarelor, a șoselelor, a curților interioare și a aleilor pietruite.



Țineți la distanță copiii și persoanele din jur în timp ce operați o mașină de tuns gazonul.

Amplasarea codului pentru dată (Fig. E)

Codul datei de producție **61** este format dintr-un an din 4 cifre, urmat de o săptămână din 2 cifre și este extins printr-un cod de fabrică din 2 cifre.

Descriere (Fig. A)



AVERTISMENT: Nu modificați niciodată unealta electrică sau vreo componentă a acesteia. Acest fapt ar putea conduce la deteriorări sau vătămări personale.

- 1 Mâner cu o singură atingere
- 2 Suport mâner
- 3 Buton de deblocare a mânerului
- 4 Mâner principal
- 5 Buton de detașare a mânerului
- 6 Cheie de siguranță
- 7 Casetă comutator
- 8 Mâner auxiliar
- 9 Manetă cu autopropulsie (doar DCMWSP156)
- 10 Disc de reglare a vitezei (doar DCMWSP156)
- 11 Buton de alimentare

- 12 Panou de comandă
- 13 Indicator de supraincalzire
- 14 Indicator pentru contorul de sarcină de tăiere
- 15 Indicator de pliere a mânerului
- 16 Indicator de ascuțire a lamei
- 17 Buton de resetare a lamei
- 18 Indicatorul nivelului de încărcare
- 19 Capac port acumulator
- 20 Manetă de reglare înălțime tăiere
- 21 Capac ușa posterioară
- 22 Sac de colectare a ierbii
- 23 Mâner sac de colectare a ierbii
- 24 Racord pentru mulcire
- 25 Jgheab de evacuare lateral posterior

Destinația de utilizare

Această mașină de tuns iarba a fost concepută pentru aplicații profesionale de tuns iarba.

NU utilizați în condiții de umezeală sau în prezența lichidelor sau a gazelor inflamabile.

Această mașina de tuns gazonul este un aparat pentru îngrijirea profesionistă a gazonului.

NU le permiteți copiilor să intre în contact cu unealta. Este necesară supravegherea atunci când unealta este folosită de operatori neexperimentați.

- **Copii mici și persoane infirme.** Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii mici sau persoane infirme fără supraveghere.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor în care acestea sunt supravegheate de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii nu trebuie lăsați niciodată singuri cu acest produs.

ASAMBLARE ȘI REGLAJE



PERICOL: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, opriți unitatea și scoateți cheia de siguranță și acumulatorul înainte de a efectua orice reglaje sau de a scoate/instala atașamente sau accesorii. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

Reglajele mânerului cu o singură atingere (Fig. D, E)

Mașina de tuns gazonul este expediată în poziția de depozitare. Va fi necesar să reglați mânerul cu o singură atingere 1 în poziția de lucru înainte de a continua.

Ridicați mânerul cu o singură atingere (Fig. D)

1. Pentru a debloca mânerul cu o singură atingere 1 din poziția de depozitare, apăsați butonul de deblocare a mânerului 3.

OBSERVAȚIE: Butonul de deblocare a mânerului 3 se află în partea din spate a suportului mânerului 2.

OBSERVAȚIE: Mânerul principal 4 trebuie să iasă ușor din ambele părți ale tuburilor mânerului cu o singură atingere înainte de a ridica mânerul cu o singură atingere 1 din poziția de depozitare, așa cum este indicat în Fig. D.

2. Ridicați mânerul cu o singură atingere 1 în poziția blocată. Înainte de a continua, așteptați să se audă un clic și asigurați-vă că mânerul cu o singură atingere 1 este blocat în poziție.
3. Extindeți mânerul principal 4 spre exterior până când se aude un set de clicuri. Mânerul cu o singură atingere 1 este acum în poziția de funcționare.

OBSERVAȚIE: Aveți grijă să nu ciupiți, să trageți sau să tensionați cablul 28.

Reglarea înălțimii mânerului principal (Fig. F)

Mânerul principal 4 se extinde pentru a se potrivi utilizatorilor mai înalți.

1. Pentru a extinde mânerul principal 4 în poziția de înălțime inferioară, apăsați butonul de eliberare a mânerului 5 și trageți mânerul principal departe de suportul mânerului 2 până când se aude un clic sonor, indicând faptul că acesta este blocat în poziția de înălțime inferioară.
OBSERVAȚIE: Butonul de eliberare a mânerului 5 se află la baza suportului mânerului 2.
2. Pentru a extinde mânerul principal 4 în poziția de înălțime superioară, apăsați butonul de eliberare a mânerului 5 și trageți mânerul principal departe de suportul mânerului 2 până când se aude un clic, indicând faptul că acesta este blocat în poziția de înălțime superioară.
3. Înainte de a continua, asigurați-vă că mânerul principal 4 se blochează în poziție.
OBSERVAȚIE: Când acumulatorii 26 și cheia de siguranță 6 sunt introduse și mânerul auxiliar 8 este tras, indicatorul de pliere a mânerului 15 se va aprinde dacă mânerul cu o singură atingere 1 nu este blocat în poziție.
4. Pentru a retrage mânerul principal 4 în poziția de înălțime inferioară, apăsați butonul de eliberare a mânerului 5 și împingeți mânerul principal 4 spre suportul mânerului 2 până când se aude un clic, indicând faptul că acesta este blocat în poziția de înălțime inferioară.

Modul de depozitare (Fig. G—L)



PERICOL: ASIGURAȚI-VĂ CĂ CHEIA DE SIGURANȚĂ ESTE SCOASĂ PENTRU A PREVENI PORNIREA ACCIDENTALĂ ÎNAINTE DE SCOATEREA SAU MONTAREA ACUMULATORILOR.



PERICOL: Opriți unitatea și scoateți cheia de siguranță și acumulatorii.

1. Pentru a retrage mânerul principal 4, apăsați butonul de eliberare a mânerului 5 și împingeți mânerul principal 4 spre suportul mânerului 2 până când se aude un clic, indicând faptul că ambele părți ale mânerelor sunt blocate în poziție. Mânerul principal 4 trebuie să fie așezat complet pe suportul mânerului.
OBSERVAȚIE: Mânerul principal 4 trebuie să cupleze complet fantele mânerului 29. Dacă acestea nu sunt

cuplate conform ilustrației din fig. G, apăsați mânerul principal **4** spre suportul mânerului **2** până când se aud două clicuri și ambele părți ale fantelor mânerului **29** sunt închise, așa cum este indicat în fig. H.

OBSERVAȚIE: Asigurați-vă că cele două închizătoare de depozitare **30** de pe spatele mânerului cu o singură atingere **1** ies în afară, așa cum este indicat în fig. J înainte de a coborî mânerul cu o singură atingere **1** în poziția de depozitare.

2. Pliati mânerul cu o singură atingere **1** către roțile din față **32** în poziția de depozitare. Așteptați să auziți două clicuri în timp ce cele două închizătoare de depozitare **30** glisează în fantele de depozitare **31**, după cum este indicat în fig. K.
3. Înainte de a continua, asigurați-vă că mânerul cu o singură atingere **1** se blochează în poziția de depozitare.
4. Mașina de tuns gazonul poate fi depozitată în poziție verticală, cu sacul de colectare scos, sau în poziție plană pe roți, conform fig. L.

OBSERVAȚIE: Aveți grijă să nu ciupiți, să trageți sau să tensionați cablul **28**.

Sacul de colectare a ierbii (Fig. M)

! PERICOL: Opriti unitatea și scoateți cheia de siguranță și acumulatorii.

1. Ridicați capacul ușii posterioare **21**, îndepărtați racordul pentru mulcire **24** și montați sacul de colectare a ierbii **22** în mașina de tuns gazonul, astfel opritoarele sacului **33** să intre în fantele **39** de pe suprafețele interioare de plastic ale suporturilor mânerelor. Apoi, coborâți capacul ușii din spate **21**.

OBSERVAȚIE: Dacă este montat, scoateți jgheabul de descărcare lateral spate **25** și asigurați-vă că capacul ușii spate **21** este complet ridicat înainte de a monta sacul colector al ierbii **22**.

Mulcirea (Fig. N)

! PERICOL: Opriti unitatea și scoateți cheia de siguranță și acumulatorii.

1. Pentru a opera mașina de tuns gazonul în modul de mulcire, scoateți sacul de colectare a ierbii **22** sau jgheabul de evacuare lateral **25**.
2. Ridicați capacul de la ușa posterioară **21** și glisați racordul pentru mulcire **24** complet în mașina de tuns gazonul.
3. Verificați dacă știfturile **35** de pe racordul pentru mulcire **24** cuplează fantele **36** de pe mașina de tuns gazonul, după cum este indicat în fig. N.
4. Asigurați-vă că capacul ușii posterioare este închis **21**.

Evacuare laterală (Fig. O)

! PERICOL: Opriti unitatea și scoateți cheia de siguranță și acumulatorii.

1. Pentru a folosi mașina de tuns gazonul în modul de evacuare laterală, scoateți sacul de colectare a ierbii **22**.
- OBSERVAȚIE:** Dacă este montat, scoateți racordul pentru mulcire **24**.

2. Ridicați capacul ușii din spate **21** și prindeți jgheabul de descărcare lateral **25** pe mașina de tuns gazonul, așa cum este indicat în fig. O.
3. Eliberați capacul ușii din spate **21** și asigurați-vă că jgheabul de descărcare lateral **25** este fixat în poziție înainte de a opera mașina de tuns gazonul.

Reglarea înălțimii mașinii de tuns gazonul (Fig. P)

Înălțimea de tăiere se reglează cu ajutorul manetei de reglare a înălțimii **20**.

OBSERVAȚIE: Dacă nu sunteți sigur la ce înălțime să tundeți, începeți să tundeți cu maneta de reglare a înălțimii de tăiere **20** poziționată la cea mai înaltă setare și reglați înălțimea în jos, după cum este necesar pentru aplicația dvs.

Pentru a seta înălțimea de tăiere

1. Trageți maneta de reglare a înălțimii de tăiere **20** din canelura de blocare **37**.
2. Mișcați maneta de reglare a înălțimii de tăiere **20** spre partea posterioară a mașinii de tuns gazonul pentru a crește înălțimea de tăiere.
3. Mișcați maneta de reglare a înălțimii de tăiere **20** spre partea frontală a aparatului pentru a reduce înălțimea de tăiere.
4. Împingeți maneta de reglare a înălțimii de tăiere **20** în una dintre canelurile de blocare **37**.

OPERAREA

! PERICOL: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, opriti unitatea și scoateți cheia de siguranță și acumulatorul înainte de a efectua orice reglaje sau de a scoate/instala atașamente sau accesorii. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

Poziția corectă a mâinii (Fig. Q, R)

! AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, adoptați **ÎNTOTDEAUNA** o poziție corectă a mâinilor, conform ilustrației.

! AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, țineți **ÎNTOTDEAUNA** unealta ferm pentru a fi pregătiți pentru o reacție neașteptată.

DCMWP134

Poziția corectă a mâinilor presupune ca ambele mâini să fie ținute pe mânerul principal **4** și pe mânerul auxiliar **8** conform ilustrației din Fig. Î.

DCMWSP156

Poziția corectă a mâinilor presupune ca ambele mâini să apuce mânerul principal **4** și mânerul auxiliar **8**, când nu este activat modul de autopropulsare; și ambele mâini pe mânerul principal, pe mânerul auxiliar și mânerul auxiliar cu auto-acționare **9** în modul de autopropulsare, conform ilustrației din Fig. R.

CITIȚI ACEST MANUAL DE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE A UTILIZA MAȘINA DE TUNS GAZONUL

Consultați Fig. A de la începutul acestui manual pentru a vedea lista completă de componente. Păstrați acest manual pentru consultare ulterioară.



PERICOL: Lamă mobilă ascuțită. Nu operați mașina de tuns gazonul în modul de mulcire dacă ușa din spate nu este închisă prin tensionarea arcului deoarece ar putea rezulta vătămări grave. Duceți mașina dvs. de tuns gazonul la cel mai apropiat centru de service pentru reparații.



PERICOL: Nu utilizați mașina de tuns gazonul decât dacă mânerul este blocat pe poziție.



PERICOL: Lamă mobilă ascuțită. Nu utilizați niciodată mașina de tuns gazonul în modul împachetare, decât dacă opritoarele de pe sacul de colectare a ierbii sunt fixate corect pe mașina de tuns gazonul și ușa de evacuare posterioară rămâne fixată pe partea superioară a sacului de colectare a ierbii, deoarece pot să apară vătămări grave.



PERICOL: Lamă mobilă ascuțită. Nu utilizați mașina de tuns gazonul în modul de descărcare laterală decât dacă jgheabul de descărcare din spate este montat corespunzător, cu capacul ușii din spate sprijinit ferm de acesta.



AVERTISMENT: Lăsați mașina de tuns gazonul să funcționeze în ritmul propriu. Nu o suprasolicitați.

Instalarea și demontarea acumulatorilor (Fig. S)



PERICOL: ASIGURAȚI-VĂ CĂ CHEIA DE SIGURANȚĂ ESTE SCOASĂ PENTRU A PREVENI PORNIREA ACCIDENTALĂ ÎNAINTE DE SCOATEREA SAU MONTAREA ACUMULATORILOR.

Această mașină de tuns iarba este concepută să funcționeze cu doi acumulatori de aceeași capacitate. Mașina de tuns iarba nu va funcționa cu un singur acumulator și, dacă utilizați acumulatori cu capacități diferite, acumulatorul cu capacitate mai mică, când s-a descărcat, va determina oprirea uneltei.

Mașina de tuns gazonul se va opri și indicatorul de supraîncălzire 13 va clipi dacă acumulatorii ating o limită de temperatură superioară, ceea ce poate fi cauzat de tăierea ierbii grele. Dacă se întâmplă acest lucru, permiteți acumulatorului să se răcească și apoi reluați tăierea cu puntea mașinii de tuns gazonul setată mai sus.

OBSERVAȚIE: Pentru obținerea celor mai bune rezultate, asigurați-vă că acumulatorii sunt încărcăți complet înainte de utilizare.

Pentru instalarea acumulatorilor

1. Ridicați și țineți ridicat capacul portului pentru acumulator 19 pentru a expune portul pentru acumulator 38.
2. Glisați un acumulator 26 în portul pentru acumulatori 38, până când se aude un clic (Fig. S). Repetați acest lucru și pentru al doilea acumulator 26.

OBSERVAȚIE: Asigurați-vă că ambii acumulatori sunt

complet așezați și pe deplin fixați în poziție înainte de pornirea mașinii de tuns iarba.

3. Închideți capacul portului pentru acumulator 19. Asigurați-vă că capacul este complet închis înainte de a începe tunderea.

Pentru demontarea acumulatorilor

1. Ridicați și țineți ridicat capacul portului pentru acumulator 19 pentru a expune portul pentru acumulator 38.
2. Apăsați butonul de eliberare a acumulatorului 27 de pe acumulatori 26 și trageți acumulatorii din portul pentru acumulator 38.

Acumulatori cu indicator de nivel al încărcării (Fig. C)

Unii acumulatori DEWALT sunt prevăzuți cu un indicator pentru nivelul de încărcare care este compus din trei LED-uri verzi care indică nivelul de încărcare al acumulatorului.

Pentru a activa indicatorul nivelului de încărcare, apăsați și mențineți apăsat butonul 62. O combinație a celor trei LED-uri verzi se va aprinde indicând nivelul actual de încărcare al acumulatorului. Atunci când nivelul de încărcare a acumulatorului este sub limita admisă pentru utilizare, indicatorul de nivel al încărcării nu se va aprinde, iar acumulatorul va trebui reîncărcat.

OBSERVAȚIE: Indicatorul de nivel al încărcării reprezintă doar o estimare a nivelului de încărcare rămas al acumulatorului. Acesta nu indică funcționalitatea uneltei și poate varia în funcție de componentele produsului, temperatură și aplicația utilizatorului final.

Cheia de siguranță (Fig. T)



PERICOL: Lamă mobilă ascuțită. Pentru a preveni pornirea accidentală sau utilizarea neautorizată a mașinii de tuns gazonul fără fir, o cheie de siguranță detașabilă a fost prevăzută la mașina de tuns gazonul. Mașina de tuns iarba va fi complet dezactivată atunci când cheia de siguranță a fost scoasă din mașină.



PERICOL: Lamele rotative pot cauza vătămări grave. Pentru a preveni vătămarea gravă, opriți unitatea și scoateți cheia de siguranță și acumulatorii atunci când lăsați mașina nesupravegheată sau când o încălcați, reparați, transportați, ridicați sau depozitați.

1. Introduceți cheia de siguranță 6 în slotul pentru cheie 50, situat pe mânerul principal 4, până când este complet așezat în interiorul slotului pentru cheie 50, așa cum se arată în fig. T.
2. Mașina de tuns gazonul este acum operațională.

Indicatoarele panoului de control (Fig. A, U)

Panoul de control 12 conține indicatorul de stare a încărcării, indicatorul contorului de sarcină, indicatorul de temperatură, indicatorul de pliere a mânerului, indicatorul de ascuțire a lamei și butonul de resetare.

Indicatorul nivelului de încărcare (Fig. U)



DCMWSP134 și DCMWSP156 sunt echipate cu un indicator de stare a încărcării. Acesta va arăta nivelul actual de încărcare al acumulatorului în timpul utilizării. Acesta nu indică funcționalitatea unelei și poate varia în funcție de componentele produsului, temperatură și aplicația utilizatorului final.

- LED-urile indicatoarelor de stare a încărcării **18** se vor aprinde, indicând procentul de încărcare a acumulatorilor.
- Când toate LED-urile indicatoarelor de stare a încărcării **18** se aprind, acumulatorii sunt complet încărcăți.
- Când se aprinde un LED indicator de stare a încărcării **18**, nivelul de încărcare este scăzut și apoi se va aprinde intermitent când acumulatorii sunt descărcați. Scoateți acumulatorii și încărcăți-i.

Starea LED-ului indicator de stare a încărcării

	NIVEL DE ÎNCĂRCARE	CULOAREA INDICATORULUI LED DE ÎNCĂRCARE
	100% - 85%	Alb
	70% - 85%	Alb
	50% - 70%	Alb
	25% - 50%	Alb
	≤ 25%	Alb
	Oprire din cauza acumulatorului descărcat	Alb și intermitent

Indicator de pliere a mânerului (Fig. U)



Indicatorul de pliere a mânerului **15** se va aprinde când mânerul cu o singură atingere **1** nu este cuplat în poziția de operare. Pentru a șterge indicatorul de pliere a mânerului **15**, consultați secțiunea **Ridicarea mânerului cu o singură atingere** din acest manual.

Indicator pentru contorul de sarcină de tăiere (Fig. U)



Indicatorul pentru contorul de sarcină de tăiere **14** se va aprinde în alb, galben sau roșu în timpul tunderii.

- Albul indică o sarcină de tăiere redusă.
- Galbenul indică o sarcină de tăiere medie.
- Roșu indică o sarcină de tăiere ridicată. Durata de funcționare va fi redusă dacă există o sarcină mare prelungită în timpul tunderii.

Indicatorul de supraîncălzire (Fig. U)



- Indicatorul de supraîncălzire **13** se va aprinde galben și apoi va clipi atunci când acumulatorii sau motorul sunt supraîncălzite în timpul funcționării.
- Indicatorul de supraîncălzire **13** se va aprinde în roșu și apoi va clipi când modulul a atins o temperatură ridicată.
- Pentru a șterge indicatorul de supraîncălzire **13**, lăsați acumulatorii și mașina de tuns gazonul să se răcească. După ce se răcește, reporniți mașina de tuns gazonul și reluați tăierea cu puntea mașinii de tuns gazonul setată la o înălțime mai mare.

Indicatorul de ascuțire a lamei (Fig. U)



Indicatorul de ascuțire a lamei **16** se va aprinde atunci când lamele necesită service. Ascuțiți sau înlocuiți lamele, consultați secțiunea **Ascuțirea lamei** din acest manual.

Butonul de resetare a lamei (Fig. U)



OBSERVAȚIE: Înainte de a încerca să reseați, asigurați-vă că acumulatorii **26** și cheia de siguranță **6** sunt instalate.

Pentru a șterge indicatorul de ascuțire a lamei **16**, porniți panoul de comandă **12** trăgând și ținând mânerul auxiliar **8** de mânerul principal **4**. Apăsați și mențineți apăsat butonul de resetare a lamei **17** până când indicatorul de ascuțire a lamei **16** se stinge.

Pornirea mașinii de tuns gazonul (Fig. Q—T)



PERICOL: Lamă mobilă ascuțită. Nu încercați niciodată să modificați funcționarea cutiei de comutare și a cheii de siguranță deoarece ar putea rezulta vătămări grave.

⚠️ AVERTISMENT: Înainte de a porni mașina de tuns gazonul, asigurați-vă că este decuplată autopropulsia.

OBSERVAȚIE: Mașina pentru tuns gazonul este operațională atunci când acumulatorii **26** și cheia de siguranță **6** sunt instalate.

1. Ridicați și țineți ridicat capacul portului pentru acumulator **19** pentru a expune portul pentru acumulator **38**.
2. Glisați un acumulator **26** în portul pentru acumulatori **38**, până când se aude un clic. Repetați acest lucru și pentru al doilea acumulator **26**.

OBSERVAȚIE: Asigurați-vă că ambii acumulatori sunt complet așezați și pe deplin fixați în poziție înainte de pornirea mașinii de tuns iarba.

3. Închideți capacul portului pentru acumulator **19**. Asigurați-vă că capacul portului pentru acumulator **19** este complet închis înainte de pornirea mașinii de tuns gazonul.
 4. Introduceți cheia de siguranță **6** în slotul pentru cheie **50**, situat pe mânerul principal **4**, până când este complet așezat în interiorul slotului pentru cheie **50**, așa cum se arată în fig. T.
 5. Pentru a porni panoul de comandă **12**, trăgeți și țineți mânerul auxiliar **8** de mânerul principal **4**.
 6. Pentru a porni lamele mașinii de tuns gazonul, continuați să țineți mânerul auxiliar **8** pe mânerul principal **4** și apoi apăsați butonul de pornire **11**.
- OBSERVAȚIE:** Odată ce mașina de tuns gazonul pornește, puteți elibera butonul de pornire **11**, dar trebuie să continuați să țineți mânerul auxiliar **8** de mânerul principal **4** pentru ca mașina de tuns gazonul să funcționeze.
7. Pentru a OPRI mașina de tuns gazonul, eliberați mânerul auxiliar **8**.

⚠️ AVERTISMENT: Nu încercați niciodată să blocați un întrerupător sau mânerul culisant în poziția pornit.

OBSERVAȚIE: După ce mânerul auxiliar **8** revine în poziția inițială, se va activa „mecanismul de frânare automată”. Motorul este frânat și lamele mașinii de tuns gazonul se vor opri din rotație în trei secunde sau mai puțin. Dacă lamele mașinii de tuns gazonul se rotesc mai mult de trei secunde, nu mai utilizați mașina de tuns gazonul și trimiteți-o la service.

DOAR DCMWSP156

Sistem cu autopropulsie (Fig. V)

⚠️ PERICOL: Lamă mobilă ascuțită. Nu încercați niciodată să eliminați funcționarea cutiei de comutare, a sistemului de autopropulsie sau a sistemului de chei de siguranță, deoarece s-ar putea produce vătămări grave.

Mașina dvs. de tuns gazonul DCMWSP156 este echipată cu un sistem cu autopropulsie care funcționează independent de lamele mașinii de tuns gazonul.

1. Pentru a utiliza autopropulsia, apăsați maneta de autopropulsie **9** spre mânerul principal **4**.
2. Pentru a opri autopropulsia, eliberați mânerul de autopropulsie **9**.

OBSERVAȚIE: În timpul tăierii, uneori poate fi mai ușor să manevrați în jurul unui obiect, cum ar fi un copac sau plante, cu autopropulsia oprită. Mașina de tuns gazonul poate fi utilizată cu ușurință cu sistemul de autopropulsie oprit.

DOAR DCMWSP156

Disc de reglare a vitezei (Fig. W)

Mașina dvs. DCMWSP156 de tuns gazonul este echipată cu un disc de reglare a vitezei **10** situat lângă panoul de control **12**. Numerele de pe discul de reglare a vitezei **10** indică cât de repede sau încet propulsează sistemul de autopropulsie mașina de tuns gazonul. Alegerea unui număr mai mic propulsează mașina de tuns gazonul într-un ritm mai lent. Alegerea unui număr mai mare propulsează mașina de tuns gazonul într-un ritm mai rapid.

1. Pentru a mări viteza sistemului cu autopropulsie, rotiți discul de reglare a vitezei **10** către pictograma iepurelui **40**.

OBSERVAȚIE: Discul de reglare a vitezei **10** va afișa un număr mai mare.

2. Pentru a reduce viteza sistemului cu autopropulsie, rotiți discul de reglare a vitezei **10** către pictograma broaștei țestoase **41**.

OBSERVAȚIE: Discul de reglare a vitezei **10** va afișa un număr mai mic.

Supraîncărcarea mașinii de tuns gazonul

Pentru a preveni deteriorarea din cauza supraîncărcării, nu încercați să tăiați prea multă iarbă la un moment dat. Încetiniți ritmul de tăiere sau ridicați înălțimea de tăiere.

Vârfuri de tundere (Fig. A)

⚠️ AVERTISMENT: INSPECȚIA ÎN TOTDEAUNA ZONA ÎN CARE VA FI FOLOSITĂ MAȘINA DE TUNS IARBA ȘI ELIMINAȚI TOATE PIETRELE, BEȚELE, SĂRMELE, OASELE ȘI ALTE REZIDUURI CE AR PUTEA FI PROIECTATE DE LAMA ROTATIVĂ.

⚠️ AVERTISMENT: Tundeți transversal gazonul pe pante, niciodată în sus și în jos. Fiți deosebit de atenți atunci când schimbați direcția în pantă. Nu tundeți pante excesiv de abrupte (mai mari de 15 de grade). Păstrați întotdeauna o bună stabilitate.

- Eliberați mânerul auxiliar **8** pentru a „OPRI” mașina de tuns gazonul atunci când traversați zone acoperite cu pietriș (pietrele pot fi proiectate de lamă).
- Setați mașina de tuns gazonul la cea mai ridicată înălțime de tăiere atunci când lucrați pe teren denivelat sau iarba este înaltă. Eliminarea unei cantități prea mari de iarbă dintr-o dată poate cauza suprasolicitarea motorului și la oprire.
- Dacă sacul pentru colectarea ierbii **22** este utilizat în timpul sezonului în care iarba crește rapid, iarba va avea tendința să se acumuleze la gura de evacuare. Eliberați mânerul auxiliar pentru a opri mașina de tuns gazonul și scoateți cheia de siguranță **6** și acumulatorii **26**. Scoateți sacul de colectare a ierbii **22** și scuturați iarba înspre fundul sacului. De asemenea, curățați iarba sau alte resturi din jurul deschiderii de evacuare. Remontați sacul de colectare a ierbii **22**.

- Dacă mașina de tuns iarba începe să vibreze anormal, eliberați mânerul culisant pentru a opri mașina, scoateți cheia de siguranță și acumulatorii. Verificați imediat cauza. Vibrația reprezintă un semn de avertizare pentru o posibilă problemă. Nu operați mașina de tuns gazonul până când nu se efectuează o verificare de service.
- Pentru a obține cele mai bune rezultate, mențineți lamele ascuțite și echilibrate.
- Inspectați și curățați temeinic mașina de tuns gazonul după fiecare utilizare. O punte cu iarbă lipită va degrada performanța.
- Eliberați întotdeauna mânerul auxiliar pentru a opri mașina de tuns gazonul, scoateți cheia de siguranță și acumulatorii atunci când îi lăsați nesupravegheați, chiar și pentru o perioadă scurtă de timp.

Următoarele sugestii vă vor ajuta să obțineți o durată de viață optimă pentru mașina dvs. de tuns gazonul cu acumulator:

- Încetiniți ritmul de tăiere în zonele în care iarba este deosebit de lungă sau deasă.
- Evitați tunderea ierbii atunci când iarba este udă de la ploaie sau îmbibată cu rouă.
- Tundeți frecvent iarba, mai ales în perioadele de creștere abundentă.

OBSERVAȚIE: Se recomandă ca ambii acumulatori să fie reîncărcați după utilizare pentru a prelungi durata de viață a acestora. Încărcarea frecventă nu va afecta acumulatorii și va asigura că aceștia sunt complet încărcăți și gata de utilizare pentru data viitoare.

OBSERVAȚIE: Depozitarea acumulatorilor încărcăți incomplet va scurta durata de viață.

ÎNȚREȚINEREA

Acest produs a fost conceput pentru a opera o perioadă îndelungată de timp, cu un nivel minim de întreținere. Funcționarea satisfăcătoare continuă depinde de îngrijirea corespunzătoare și de curățarea în mod regulat.



PERICOL: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, opriți unitatea și scoateți cheia de siguranță și acumulatorul înainte de a efectua orice reglaje sau de a scoate/instala atașamente sau accesorii. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

Încărcătorul și acumulatorul nu sunt reparabile.

Accesorii opționale



AVERTISMENT: Deoarece accesoriile, altele decât cele oferite de DeWALT, nu au fost testate cu acest produs, utilizarea acestora cu unealta dvs. poate fi riscantă. Pentru a reduce riscul de vătămare, se recomandă numai utilizarea de accesorii recomandate DeWALT.

Consultați reprezentantul pentru informații suplimentare despre accesorii corespunzătoare.

ÎNȚREȚINEREA



PERICOL: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, opriți unitatea și scoateți cheia de siguranță și acumulatorii înainte de a efectua orice reglaje sau de a scoate/instala atașamente sau accesorii. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

Montarea și demontarea lamelor (Fig. X-DD)



PERICOL: RISC DE VĂTĂMARE. LA REASAMBLAREA SISTEMULUI DE LAMĂ, ASIGURAȚI-VĂ CĂ FIECARE PIESĂ ESTE REINSTALATĂ CORECT, AȘA CUM ESTE DESCRIS MAI JOS. ASAMBLARE INCORECTĂ A LAMELOR SAU A ALTOR PĂRȚI ALE SISTEMULUI DE LAMĂ POATE CAUZA VĂTĂMĂRI GRAVE.



PERICOL: Pentru a reduce riscul de vătămări personale grave, opriți unealta, scoateți cheia de siguranță și îndepărtați acumulatorul înainte de a efectua orice reglaje sau de a scoate/instala atașamente sau accesorii. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

Lamele de schimb sunt disponibile la cel mai apropiat centru de service autorizat. Această mașină de tuns gazonul necesită lame de schimb: DT20902.

Tăiați o bucată de lemn de 38 mm x 89 mm **42** (aproximativ 61 cm lungime) pentru a preveni rotirea lamei în timp ce îndepărtați șurubul ansamblului lamei **43**.



AVERTISMENT: Purtați mănuși și echipament adecvat de protecție pentru ochi. Răsturnați mașina de tuns gazonul pe o parte. Fiți atenți la marginile ascuțite ale lamelor.

1. Poziționați mașina de tuns gazonul pe o parte, cu două roți plate pe sol.
2. Poziționați bucata de lemn de 38 mm x 89 mm **42** între ansamblul lamei **47** și marginea exterioară a punții, conform Fig. X, pentru a împiedica rotirea lamelor.
3. Deșurubați și scoateți șurubul ansamblului lamei **43** în sens antiorar cu o 14 mm (9/16") cheie **44** (nu este inclusă), așa cum se arată în Fig. X, Y.
4. Scoateți distanțierul cu cheie **45** și ansamblul lamei **47** de pe arborele lamei **49**.
5. Fixați ansamblul lamei **47** într-o menghină **34**, așa cum se arată în Fig. Z.
6. Deșurubați cele patru piulițe ale lamei **51** în sens antiorar cu o 14 mm (9/16") cheie **44** (nu este inclusă), așa cum se arată în Fig. Z. Mai întâi, deșurubați cele două piulițe **51** pentru lama **1** **53** și scoateți lama **1**. Apoi deșurubați cele două piulițe **51** pentru lama **2** **52** și trageți lama **2** de butucul lamei **48**.
- OBSERVAȚIE:** Lamele mașinii de tuns gazonul **53** și **52** au orificii de montare cu cheie **55** care permit instalarea lor pe butucul lamei numai **48** în orientarea corectă.
7. Examinați toate piesele pentru a depista deteriorările și înlocuiți dacă este necesar.
8. Instalați lame ascuțite sau noi pe butucul lamei **48**, așa cum este indicat în Fig. AA, BB.

9. Lama **2 52** este instalată mai întâi, orificiile pentru șuruburi fiind aliniate cu bolțurile exterioare ale lamei **56** și orificiul de montare cu cheie **55** de pe butucul lamei **48**, așa cum se arată în Fig. AA.

OBSERVAȚIE: Verificați dacă orificiul de montare cu cheie **55** cuplează cheia **57** de pe butucul lamei **48**, așa cum este indicat în Fig. AA. Cheia **57** trebuie să se potrivească cu lama **2 52**.

10. Apoi este montată lama **1 53**, orificiile pentru șuruburi fiind aliniate cu bolțurile interioare ale lamei **58** și orificiul de montare cu cheie **55** de pe butucul lamei **48**, așa cum se arată în Fig. BB.

OBSERVAȚIE: Verificați dacă orificiul de montare cu cheie **55** cuplează cheia **57** de pe butucul lamei **48** și se așează la același nivel ca în Fig. BB.

OBSERVAȚIE: Dacă lama **1 53** nu este la același nivel cu cheia **57** de pe butucul lamei **48**, atunci lamele au fost montate în ordine incorectă și trebuie inversate.

11. Introduceți cele patru piulițe **51** pe bolțurile lamei **56** și **58**, așa cum este indicat în Fig. AA, BB. Strângeți manual cele patru piulițe ale lamei **51**.

OBSERVAȚIE: Când înlocuiți lamele ascuțite sau montați lame noi pe butucul lamei **48**, asigurați-vă că partea inferioară a lamei, așa cum este marcată **Partea ierbii**, va fi orientată spre sol atunci când mașina de tuns gazonul este adusă în poziția verticală normală.

12. Fixați ansamblul lamei **47** într-o menghină **34**. Strângeți cele patru piulițe ale lamei **51** în sens antiorar cu o cheie 14 mm (9/16") **44** (nu este inclusă). Strângeți cele patru piulițe ale lamei **51** la 18-27 Nm (13-20 ft-lbs).

13. În această ordine, instalați ansamblul lamei **47** și distanțierul cu cheie **45** pe arborele lamei **49**, așa cum este ilustrat în Fig. CC.

OBSERVAȚIE: Aliniați cheile **46** de pe distanțierul cu cheie **45** cu fantele pentru chei **60** de pe arborele lamei **49**, după cum este indicat în Fig. CC.

14. Montați șurubul ansamblului lamei **43** și strângeți manual.

15. Poziționați bucata de lemn de 38 mm x 89 mm **42** între ansamblul lamei **47** și marginea exterioară a punții, conform Fig. DD, pentru a împiedica rotirea lamelor.

16. Strângeți complet șurubul ansamblului lamei **43** cu ajutorul unei chei 14 mm (9/16") **44** (nu este inclusă). Strângeți șurubul ansamblului lamei **43** la 50-68 Nm (37-50 ft-lbs).

17. Reduceți mașina de tuns gazonul la poziția verticală normală.

Ascuțirea lamei

PĂSTRAȚI LAMA ASCUȚITĂ PENTRU PERFORMANȚE OPTIME ALE MAȘINII DE TUNS IARBA. O LAMĂ TOCITĂ NU TUNDE IARBA ÎN MOD ADECVAT.



AVERTISMENT: Folosiți mănuși și echipament de protecție adecvat pentru ochi atunci când scoateți, ascuțiți și montați lamele. Asigurați-vă că cheia de siguranță și acumulatorii sunt scoși din unealtă.

Ascuțirea lamelor de două ori pe parcursul sezonului pentru tuns iarba este suficientă în condiții normale. Nisipul face ca lama

să se tocească repede. Dacă gazonul prezintă un sol nisipos, va fi necesară o ascuțire mai frecventă. **ÎNLOCUIȚI IMEDIAT LAMELE ÎNDOITE SAU DETERIORATE.**

Atunci când ascuțiți o lamă:

- Asigurați-vă că lama rămâne echilibrată.
- Ascuțiți lamele la unghiul original de tăiere.
- Ascuțiți marginile tăioase de pe ambele capete ale lamei, îndepărtând cantități egale de material de pe ambele capete.

Pentru a ascuți lama în menghină (Fig. EE)

1. Asigurați-vă că mânerul auxiliar este eliberat, lamele s-au oprit, iar cheia de siguranță și acumulatorii sunt scoși din unealtă înainte de a scoate lamele.
2. Scoateți lamele din mașina de tuns gazonul. Consultați instrucțiunile pentru **Montarea și demontarea lamelor**.
3. Asigurați lama **53** sau **52** în menghină **34**.
4. Purtați ochelari și mănuși de protecție și fiți atenți să nu vă tăiați.
5. Piliți cu atenție marginile de tăiere ale lamei cu o pilă fină **54** (nu este inclusă) sau cu o piatră de ascuțit (nu este inclusă), păstrând marginea originală de tăiere.
6. Verificați echilibrarea de lamei. Consultați instrucțiunile pentru **Echilibrarea lamei**.
7. Puneți la loc lamele pe mașina de tuns gazonul și strângeți bine.

Echilibrarea lamei (Fig. EE, FF)

Verificați echilibrul fiecărei lame **53** sau **52** prin plasarea orificiului de montare cu cheie **55** peste un cui sau o șurubelniță rotundă **33**, fixată orizontal într-o menghină **34**. Dacă oricare dintre capetele lamei se rotește în jos, piliți de-a lungul muchiei ascuțite al capătului respectiv. Lama este echilibrată în mod corespunzător atunci când capătul rămâne pe poziție.

Curățarea (Fig. A)



AVERTISMENT: Îndepărtați toată mizeria și praful din orificiul de aerisire cu un jet curat și uscat de aer, cel puțin o dată pe săptămână. Pentru a reduce riscul de vătămări oculare, purtați întotdeauna echipament de protecție pentru ochi și mască de praf aprobate când efectuați această operațiune.



AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată solvenți sau alte produse chimice puternice pentru curățarea componentelor nemetalice ale unelei. Aceste produse chimice pot deprecia materialele de plastic utilizate în aceste componente. Folosiți o cârpă umezită doar cu apă și cu săpun delicat. Nu permiteți niciodată pătrunderea vreunui lichid în unealtă; nu scufundați niciodată vreo parte a unelei în lichid.

- Eliberați mânerul auxiliar **8** pentru a opri mașina de tuns gazonul, lăsați lamele să se oprească.
- Îndepărtați acumulatorul și cheia de siguranță.
- Curățați eventualele resturi de iarbă acumulate pe partea inferioară a mașinii. Nu scufundați în apă sau alte lichide.

- După câteva utilizări, verificați dacă elementele de fixare expuse sunt bine strânse.

Coroziune (Fig. A)

Îngrășămintele și alte substanțe chimice pentru grădină conțin agenți care accelerează mult corodarea metalelor. Dacă tundeți gazonul în zone unde au fost folosite îngrășăminte sau substanțe chimice, mașina trebuie curățată imediat după utilizare în felul următor:

Eliberați mânerul auxiliar **8** pentru a opri mașina de tuns gazonul și scoateți acumulatorii și cheia de siguranță. Ștergeți componentele expuse cu o cârpă umedă.



ATENȚIE: Nu turnați sau pulverizați apă pe mașina de tuns gazonul în încercarea de a o curăța. Nu depozitați unealta pe sau lângă îngrășăminte sau substanțe chimice. O astfel de depozitare poate provoca coroziune rapidă.

Lubrifierea

Unealta dvs. electrică nu necesită lubrifiere suplimentară.

Protejarea mediului înconjurător



Colectarea selectivă. Produsele și acumulatorii marcați cu acest simbol nu trebuie să fie aruncate împreună cu gunoiul menajer.

Produsele și acumulatorii conțin materiale care pot fi recuperate sau reciclate, reducând cererea de materii prime. Vă rugăm să reciclați produsele electrice și acumulatorii în conformitate cu prevederile locale. Mai multe informații sunt disponibile la www.2helpU.com.

Acumulator reîncărcabil

Acest acumulator cu durată lungă de viață trebuie să fie reîncărcat atunci când nu reușește să furnizeze putere suficientă în cazul lucrărilor efectuate cu ușurință anterior. La sfârșitul duratei sale de utilizare, eliminați-l acordând o atenție cuvenită mediului înconjurător:

- Consumați complet acumulatorul, apoi scoateți-l din unealtă.
- Acumulatorii Li-Ion sunt reciclabili. Duceți acumulatorii la reprezentantul dvs. sau la un centru local de reciclare. Acumulatorii colectați vor fi reciclați sau eliminați corespunzător.

GHID DE DEPANARE



PERICOL: Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, opriți unitatea și scoateți cheia de siguranță și acumulatorii înainte de a efectua orice reglaje sau de a scoate/instala atașamente sau accesorii. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

Pentru asistență cu produsul dvs., contactați centrul de service autorizat DEWALT local.

PROBLEMĂ	SOLUȚIE
Mașina de tuns iarba nu funcționează când se activează mânerul culisant.	Verificați pentru a vă asigura că cheia de siguranță a fost instalată și este așezată complet și că butonul de alimentare a fost apăsat. Eliberați mânerul auxiliar. Opriți mașina de tuns gazonul. Scoateți cheia de siguranță și acumulatorul. Întoarceți mașina de tuns gazonul și verificați dacă lamele se rotesc liber. Verificați ca în lăcașul acumulatorului să nu fie resturi și că acesta este conectat corespunzător. Acumulatorii s-au încărcat complet? Apăsăți butonul pentru starea de încărcare. În cazul în care indicatorul de pliere a mânerului 15 este aprins, consultați secțiunea Ridicarea mânerului cu o singură atingere din acest manual.
Motorul lamei se oprește în timpul tunderii	Eliberați mânerul auxiliar. Opriți mașina de tuns gazonul. Scoateți cheia de siguranță și acumulatorul. Întoarceți mașina de tuns gazonul și verificați dacă lamele se rotesc liber. Măriți înălțimea roților la poziția cea mai înaltă și porniți mașina de tuns. Verificați ca în portul acumulatorului să nu fie resturi. Acumulatorii s-au încărcat complet? Apăsăți butonul pentru starea de încărcare. Evitați supraîncălzirea mașinii de tuns iarba. Încetiniți ritmul de tăiere sau măriți înălțimea de tăiere. În cazul în care indicatorul de supraîncălzire 13 este aprins, lăsați acumulatorii și mașina de tuns gazonul să se răcească. După ce se răcește, reporniți mașina de tuns gazonul și reluați tăierea cu puntea mașinii de tuns gazonul setată la o înălțime mai mare.
Mânerul cu o singură atingere 1 nu se va bloca în poziția de depozitare	Asigurați-vă că cele două închizătoare de depozitare 30 de la baza tuburilor mânerului cu o singură atingere 1 ies în afară, înainte de a coborî mânerul cu o singură atingere 1 în poziția de depozitare. Mânerul principal 4 trebuie să cupleze complet fantele mânerului 29. Dacă acestea nu sunt cuplate conform ilustrației din fig. G, apăsați mânerul principal 4 spre suportul mânerului 2 până când se aud două clicuri și ambele părți ale fantelor mânerului 29 sunt închise, așa cum este indicat în fig. H.
Motorul cu autopropulsie se oprește în timpul lucrului	Opriți alimentarea mașinii de tuns gazonul cu autopropulsie. Curățați carcasa motorului cu autopropulsie de resturi. Verificați dacă roțile se rotesc liber.
Mașina de tuns gazonul funcționează, dar performanța este nesatisfăcătoare sau mașina nu tunde tot gazonul	Acumulatorii s-au încărcat complet? Apăsăți butonul pentru starea de încărcare. Eliberați mânerul auxiliar pentru a opri mașina de tuns iarba. Scoateți cheia de siguranță și acumulatorul. Răsturnați mașina de tuns și verificați: • Dacă lama este ascuțită – Păstrați lamele ascuțite. • Dacă puntea și jgheabul de evacuare sunt înfundate. Reglarea înălțimii roților poate fi setată prea jos pentru condițiile existente ale gazonului. Măriți înălțimea de tăiere. Indicatorul de ascuțire a lamei 16 se va aprinde atunci când lamele necesită service. Ascuiți sau înlocuiți lamele, consultați secțiunea Ascuțirea lamei din acest manual.
Mașina de tuns iarba este prea greu de împins.	Eliberați mânerul auxiliar pentru a opri mașina de tuns iarba. Scoateți cheia de siguranță și acumulatorul. Măriți înălțimea de tăiere pentru a reduce fricțiunea cu iarba. Verificați dacă toate roțile se rotesc liber. În cazul în care indicatorul de supraîncălzire 13 este aprins, lăsați acumulatorii și mașina de tuns gazonul să se răcească. După ce se răcește, reporniți mașina de tuns gazonul și reluați tăierea cu puntea mașinii de tuns gazonul setată la o înălțime mai mare.
Mașina de tuns este neobișnuit de zgomotoasă și vibrează.	Eliberați mânerul auxiliar pentru a opri mașina de tuns iarba. Scoateți cheia de siguranță și acumulatorul. Răsturnați mașina de tuns pe o parte și verificați lama pentru a vă asigura că nu a fost îndoită sau deteriorată. Dacă lama este deteriorată, înlocuiți-o cu o lamă de schimb DEWALT. Dacă partea inferioară a punții este deteriorată, duceți mașina la un centru de service autorizat DEWALT. Dacă nu există semne vizibile de deteriorare a lamei și mașina de tuns vibrează în continuare: Eliberați mânerul auxiliar pentru a opri mașina de tuns iarba. Scoateți cheia de siguranță și acumulatorul. Demontați întregul ansamblu al lamei, așa cum este descris în secțiunea Montarea și demontarea lamei. Îndepărtați orice resturi și curățați fiecare piesă. Montați la loc fiecare piesă, așa cum este descris în secțiunea Montarea și demontarea lamei. Dacă mașina de tuns gazonul încă mai vibrează, returnați mașina de tuns gazonul la un centru de service autorizat DEWALT.

ROMÂNĂ

Mașina de tuns nu adună resturile
în sac.

Jgheabul este înfundat. Eliberați mânerul auxiliar pentru a opri mașina de tuns iarba. Scoateți cheia de siguranță și acumulatorul.
Curățați jgheabul de iarbă.

Măriți înălțimea roților de tăiere la poziția cea mai înaltă pentru a scurta lungimea de tăiere.

Sacul este plin. Goliți sacul mai des.



Stanley Black & Decker Romania SRL
Phoenixia Business Center
Strada Turturelelor Nr. 11A, Etaj 4
Module 12-15, Sect. 3, Bucuresti
Tel: +4021.320.61.05
Fax: +4037.225.36.84
Email: Office.Bucharest@sbdinc.com

Garanție legală de conformitate¹ pentru produsele Stanley Black & Decker

Produs:

Cod:

Serie mașină: /

Serie acumulatori: /

Serie stație încărcare:

Distribuitorul (vânzător autorizat/magazin)/adresă, tel., fax:

.....

.....

Cumpărător:

Produs cumpărat cu factură / bon nr.:

Data:

Cumpărătorul a fost informat asupra caracteristicilor și a domeniului de utilizare ale produsului. S-a efectuat proba de funcționare a produsului, a fost instruit cumpărătorul cu privire la modul de funcționare și normele de siguranță a muncii, s-a predat produsul împreună cu accesoriile în perfectă stare de funcționare, s-au predat instrucțiunile în limba română privind transportul, depozitarea, utilizarea și întreținerea. S-a verificat corectitudinea datelor înscrise în garanția legală de conformitate („Documentul”).

Condițiile de garanție de mai jos fac parte din prezentul document și au fost luate la cunoștință de către Cumpărător.

Persoana care aduce produsul și prezintă actele de proprietate Documentul și factura sau bonul fiscal în original sau în copie este considerată împuternicită să reprezinte proprietarul în relația cu distribuitorul (vânzătorul) autorizat.

Conform prevederilor legale², consumatorii (definiți drept orice persoană fizică sau grup de persoane fizice constituite în asociații, care acționează în scopuri din afara activității sale comerciale, industriale sau de producție, artistice ori liberale), au următoarele drepturi cu privire la orice neconformitate care există la momentul livrării produsului și care este constatată într-un termen de **doi ani** de la această dată:

- Să ceară repararea produsului sau înlocuirea acestuia, fără plată, într-o perioadă de timp rezonabilă ce nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa conformității și fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, ținând seama de natura produselor și de scopul pentru care consumatorul a solicitat produsele în cauză.

Consumatorul nu va putea opta între reparație și înlocuire dacă măsura corectivă aleasă este imposibilă (dacă nu se pot asigura produse identice pentru înlocuire) sau dacă, în comparație cu cealaltă măsură corectivă disponibilă, ar fi disproporționată și ar impune costuri nerezonabile vânzătorului, luând în considerare toate circumstanțele (inclusiv valoarea produselor în cazul în care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformității sau dacă măsura corectivă alternativă ar putea fi executată fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator). De asemenea, vânzătorul poate refuza să aducă în conformitate produsele dacă reparația sau înlocuirea este imposibilă sau i-ar impune costuri care ar fi disproporționate, luând în considerare toate circumstanțele, precum cele descrise anterior;

În cazul în care neconformitatea este remediată prin reparație, termenul de doi ani menționat mai sus se prelungește cu timpul de nefuncționare a produsului, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate până la predarea efectivă a produsului în stare de utilizare normală către consumator. În cazul în care neconformitatea este remediată prin înlocuire, pentru produsele care înlocuiesc produsele neconforme, un nou termen de doi ani începe să curgă de la data înlocuirii.

- **Să ceară reducerea corespunzătoare a prețului sau rezoluțiunea contractului**, în cazul în care nu beneficiază de repararea sau înlocuirea produsului sau măsurile reparatorii nu au fost luate într-o perioadă rezonabilă, întrucât:
 - a) vânzătorul nu a finalizat reparația sau înlocuirea produselor ori a refuzat să aducă în conformitate produsele, motivând că reparația sau înlocuirea este imposibilă ori i-ar impune costuri disproporționate,
 - b) în pofida eforturilor vânzătorului de a o remedia, în continuare se constată o neconformitate,

¹ Garanția legală de conformitate reprezintă protecția juridică a consumatorului rezultată prin efectul legii în raport cu lipsa de conformitate, reprezentând obligația legală a vânzătorului față de consumator ca, fără solicitarea unor costuri suplimentare, să aducă produsul la conformitate, incluzând restituirea prețului plătit de consumator, repararea sau înlocuirea produsului, dacă acesta nu corespunde condițiilor enunțate în declarațiile referitoare la garanție sau în publicitatea aferentă

² Ordonanța de Urgență nr. 140/2011 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vânzare de bunuri; Ordonanța Guvernului nr. 21/1992 privind protecția consumatorilor.

- c) neconformitatea este de o asemenea gravitate încât justifică o reducere de preț sau dreptul la încetarea imediată a contractului de vânzare, sau
- d) vânzătorul a declarat că nu va aduce produsele în conformitate într-un termen rezonabil sau fără inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstanțele cazului.

Rezoluțiunea nu este posibilă dacă lipsa conformității este minoră. Reducerea de preț va fi proporțională cu diminuarea valorii produselor, în comparație cu valoarea pe care produsele ar avea-o dacă ar fi în conformitate.

Consumatorii pot să opteze pentru o anumită măsură corectivă din cele enumerate mai sus în cazul în care neconformitatea produselor este constatată la scurt timp după livrare, fără a depăși 30 de zile calendaristice.

După expirarea termenului de doi ani menționat mai sus, consumatorii pot pretinde remedierea sau înlocuirea produselor care nu pot fi folosite în scopul pentru care au fost realizate ca urmare a unor vicii ascunse apărute în cadrul duratei medii de utilizare, în condițiile legii.

Până la proba contrară, lipsa de conformitate apărută în termen de un an de la livrarea produsului se prezumă că a existat la momentul livrării acestuia, cu excepția cazurilor în care prezumția este incompatibilă cu natura produsului sau a lipsei de conformitate.

Durata medie de utilizare a produselor de 6 (șase) ani de la data achiziției.

Piese de schimb înlocuite la produs beneficiază de garanție numai în cazul în care acestea au fost montate într-un centru autorizat de întreținere și reparații.

În cadrul termenului de garanție, vânzătorul suportă toate costurile privind repararea sau înlocuirea pieselor de schimb executate defecte. Pentru lucrările de reparație executate se acordă garanție. Garanția nu se extinde asupra accesoriilor consumabilelor (precum baterii, furtunuri, curele, perii colectoare, lanțuri, cuțite, lance, pistol, cap prindere lamă, role ghidaj, cablu alimentare, întinzător lanț, bujii, ulei, filtre aer și benzină) care intră în componența produsului, cu excepția cazului în care acestea prezintă vicii ascunse.

Produsele din gamele Black & Decker și Stanley FatMax sunt de uz gospodăresc (bricolaj) și nu sunt destinate uzului profesional, prestării de servicii sau lucrări către terți.

Adăugați ulei la generatoarele **Black & Decker**. Verificați periodic nivelul de ulei al generatoarelor și compresoarelor. Este interzisă utilizarea generatoarelor pentru invertoare sau aparate de sudură.

Situații excluse de la aplicarea garanției legale de conformitate:

1. Nerespectarea de către consumator a condițiilor de transport, manipulare, instalare, depozitare, utilizare (inclusiv scopul utilizării) și întreținere precizate în instrucțiunile ce însoțesc produsul.
2. Defectele care au apărut ca urmare a utilizării unor accesorii ori consumabile care nu sunt originale Stanley

Black & Decker Romania ori care nu sunt compatibile cu produsul.

3. Defecțiunilor cauzate de necunoașterea omiterii sau neglijarea luării măsurilor de siguranță în utilizarea produselor de către consumator, ori accidentelor cauzate din aceste motive.

În cazul în care constatați deteriorări (lovituri/defecte) la produsele Stanley Black & Decker Romania, vă rugăm să vă adresați celui mai apropiat centru service autorizat menționat la adresa web-site-ului www.2helpU.com ori vânzătorului.

Garanția de durabilitate oferită de Stanley Black & Decker

În eventualitatea puțin probabilă ca scula dvs. electrică să se defecteze din cauza materialelor de fabricație în mai puțin de un an de la cumpărare, Stanley Black & Decker Romania SRL cu sediul în București, Strada Turturelelor Nr. 11A, Bloc Phoenixia Business Center, București, Sector 3, vă garantează că va repara sau va înlocui piesa defectă complet gratuit, sau - la discreția noastră - vom înlocui întreaga sculă electrică gratuit.

Utilizatorii MyDeWALT și My STANLEY care își înregistrează în cel mult 28 de zile de la cumpărare produsele eligibile conform termenilor și condițiilor DEWALT și STANLEY pe platformele destinate (<http://www.dewalt.ro/3/>, respectiv, <https://www.stanleyworks.ro/warranty>) pot extinde gratuit garanția de durabilitate acordată de Stanley Black & Decker până la trei ani.

Pentru a beneficia de această garanție este necesară prezentarea dovezii cumpărării, certificatul de garanție și imprimarea certificatului de garanție extinsă celui mai apropiat centru service autorizat menționat la adresa web-site-ului www.2helpU.com ori vânzătorului.

Unele produse sunt excluse de la posibilitatea extinderii garanției de durabilitate acordate de Stanley Black & Decker până la 3 ani. Aceste produse sunt enumerate în Termenii și Condițiile DeWALT și Stanley la adresa <https://www.dewalt.ro/3/warrantystatement/>.

Prezenta garanție de conformitate se completează cu Termenii și Condițiile DeWALT și Stanley, care pot fi accesate la acest link: <https://www.dewalt.ro/3/warrantystatement/>.

Prezenta garanție de durabilitate oferită de Stanley Black & Decker, în calitate de producător al bunurilor, nu afectează drepturile pe care dvs. le aveți împotriva vânzătorului în temeiul garanției legale de conformitate, astfel cum sunt acestea detaliate mai sus.

Garanția acordată persoanelor juridice

În cazul persoanelor juridice termenul de garanție aplicabil este de un an de la data achiziției. Acest termen de garanție este aplicabil tuturor produselor Stanley Black & Decker Romania, respectiv atât produselor pentru uz profesional cât și celor pentru uz gospodăresc (bricolaj).

În cadrul acestui termen, cumpărătorul persoană juridică poate solicita înlocuirea sau repararea produsului.

Situațiile care duc la pierderea garanției legale de conformitate, descrise mai sus, sunt aplicabile și în cazul garanției acordate persoanelor juridice.

REPARAȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE

Data intrării:	Data reparației:	Defecțiune:
Comandă reparație:	Data predării:	
Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.		
Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	
Data intrării:	Data reparației:	Defecțiune:
Comandă reparație:	Data predării:	
Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.		
Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	
Data intrării:	Data reparației:	Defecțiune:
Comandă reparație:	Data predării:	
Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.		
Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

Nr.	Oras	Agent Service	Adresa	Email	Telefon	Fax
1	Bucuresti	YALCO ROMANIA SRL	Sos. Pipera nr.48 ,020112	service@yalco.ro	+4021 232 31 47 +4021 232 31 49	+4021 232 31 76
2	Bucuresti	Edelweiss Grup SRL	Str. Drumul Osiei nr. 76 62395	service@edelweissgrup.ro	+4021 319 13 13	+4021 319 13 14
3	Ploiesti	METATOOLS SRL	Str. Poligonului Nr. 2 100070	service@Metatools.ro	+40374 473 034 +40747 118 112	+40244 406 698
4	Bacau	PARTENER SRL	Calea Moinești nr. 34 600281	service@partner.ro	+4023 451 03 77	+40234 510 955
5	Cluj	EPINVEST S.R.L.	Stra. Avram Iancului Nr. 502-504 407280	service@epinvest.ro	+40745 637 949	+40264 594 565
6	Baia Mare	PRO TOOLS S.R.L.	Str. Iuliu Maniu, Nr. 28 430131	office@protools.ro	+40262 218 794	+40262 276 535
7	Constanta	TRITON SRL	B-dul Aurel Vlaicu, Nr. 217	office@triton.com.ro	+4037 048 41 55	+4037 048 41 18
8	Tulcea	ABC International SRL	Str. Babadag, Nr. 5, Bl. 1, Sc. A, Parter	service@unelte.com.ro	+40240 518 260	+40240 517 669
9	Bucuresti	ADN COM AUTOSERV	STR MARGEANULUI 107A 051044	service@adn-facom.ro	+4021 420 21 44	+40766 078532